



台灣之美

珍貴絕美海景 澎湖南方四島

玉山焦點・「玉山希望園區」用愛與關懷彩繪璀璨未來
創新金融・玉山小i隨身金融顧問，用智慧提供便利貼心服務
理財規劃・社會新鮮人累積財富有撇步！

147

May/June 2017



Contents 目錄

May/June 2017

147



封面故事～台灣之美
成立還不滿3年的澎湖南方四島
國家公園，因為少有人為開發
的關係，就彷彿是隱藏在大海
中的祕境，得以保有最豐富原
始的海洋自然與文化資源。

(封面拍攝地點：澎湖西吉嶼藍洞 攝影/PJ)

● 即時報導

玉山焦點

02 萬人騎步走 台灣亮起來
一步一腳印呵護美好寶島

04 「玉山希望園區」的希望
用愛與關懷彩繪璀璨未來

06 貴賓室
專訪聯博投信 翁振國董事長
長期穩健經營，著眼顧客需求

● 特別企畫

08 探索全球
全球最美的閱讀風景

12 趨勢脈動
掌握關鍵字

14 名畫藝廊
寶加雕琢的藝術之路
舞動人生百態

● 生活與金融

創新金融

16 旅行平安保險與強制汽機車責任保險
首家銀行上線網路投保！

18 金融科技創新，跨界開新局
用智慧帶給顧客更便利貼心服務

財富人生

20 今年報稅與玉山同行
輕鬆繳稅再享5大優惠！

22 智慧選股+自動交易
「股票e指存」投資更靈活

24 理財規劃
社會新鮮人理財有撇步
紮穩腳步，累積財富！

26 台灣之美
珍貴絕美海景 澎湖南方四島

● 生活與玉山

CSR玉山企業社會責任

31 玉山銀行攜手臺大、榮總傳遞幸福

32 玉山銀行榮獲減碳標籤、碳中和雙認證

33 玉山金控響應「禁用一次性及美耐皿餐具」

34 「玉山黃金種子計畫」打造閱讀的天堂

35 玉山傑出子女賞

36 玉山人心語
2017玉山單車環島 千里傳愛
共同堅持到底的悸動！

40 健康管理
口齒保健從小做起

43 尊榮國旅
玉山國民旅遊卡
初夏遊樂園之旅

44 生活情報
手機就是玉山卡
加入Samsung Pay，行動支付超方便

閃耀的玉山 璀璨的未來

Since 1992
玉山25歲了
穩健正派走過1/4世紀
我們會持續用心經營
實現卓越銀行的願景
和您一起共創更精彩的未來

Smile 萬人騎步走台灣亮起來

今年是玉山成立25週年，特別舉辦「萬人騎步走 台灣亮起來」活動，結合全
台志工走出戶外，以健走及單車環島的方式，實踐節能減碳、共同呵護台灣
這片美好土地。

本期**創新金融**單元，介紹玉山首創「線上網路投保」，提供顧客更便利多元
的服務。**財富人生**單元，分享玉山「股票e指存」，透過靈活簡便的步驟，
讓您的投資更smart。**CSR玉山企業社會責任**單元，期望帶動民眾及企業共同
響應綠色環保，打造健康、樂活的生活環境。

敬祝

平安快樂

發行人／黃永仁
發行所／玉山銀行
地址／台北市民生東路3段117號
網址／http://www.esunbank.com.tw
玉山客服中心24小時服務專線／02-8512-1313
採訪撰文／史黛拉、Iching Lee、張瑋欣、凌光、黃采薇、
周培文、Ling
圖像協力／達志影像、法新社、Claire Chou、PJ、島人、
劉威震、Hedy Chang (插畫)
147期／2017年5月

本雜誌為玉山銀行製作。版權所有，未經玉山銀行同意不得任意轉載或使用。
This magazine is published by E.Sun Bank. All rights are reserved.
Reproduction without E.Sun Bank's permission is strictly prohibited.
◎本雜誌使用環保再生紙及大豆油墨。



中華郵政台北雜字第1606號執照登記為雜誌交寄。
本刊內文之論述與產品，並非推薦或行銷，閱讀者不得以之為決定購買、投資或
其他行為之依據，宜洽詢業者或專業人士獲取完整說明以為參考。

Smile玉山編輯群

May, 2017



Bless Taiwan, Bless E.Sun

萬人騎步走 台灣亮起來

一步一腳印 呵護美好寶島

玉山長期以來堅持誠信正直的經營方式，建立清新專業的品牌形象，用心投入金融業的經營，善盡企業社會責任，致力成為員工、顧客及這塊土地的最愛。玉山25歲了，在這個特別的時刻，玉山除了持續落實CSR之外，更用實際行動呵護台灣，本次特別號召玉山的志工們，大家在3月25日這天一起走向戶外，用行動實踐健康樂活的生活，透過騎乘腳踏車、步行健走、登山健行等不同方式，展現玉山的熱情與活力。

玉山銀行在深愛的土地上耕耘1/4世紀，2017年迎接成立滿25週年紀念，為此特地於3月舉辦活動，全國玉山志工協力同心地以健走及單車環島的方式走遍台灣，既是用實際行動推廣健康樂活，更是對台灣最真摯的呵護。

健康與凝聚向心力

成功號召萬人騎步走

在玉山人的熱情參與下，玉山25週年特別舉辦「萬人騎步走 台灣亮起來」的健走活動圓滿完成。因適逢每年的「單車環島 千里傳愛」活動期間，3月25日星期六剛好是單車環島車隊出發的第五天，志工們事先各自規劃了不同的行程及活動，並於行內及數個社群媒體上，號召認同健康樂活的夥伴們同步響應，活動串連了全國各區域的22個健走聯隊，以及準備跨越東部壽卡的環島車隊，讓玉山人的足跡遍布全台，共同感受大自然的美好。

籌備活動的過程中，透過合作無間的團隊分工，凝聚各聯隊的向心力，讓大家的感情也

更加緊密結合。健走活動還特別製作MIT健走帽、喵喵毛巾等紀念品，讓每一位認同、支持的夥伴們都能藉由親身體驗而懂得愛護這片美好的土地。

希望與動力

完成「單車環島 千里傳愛」的環島壯舉

每年舉辦非常具有挑戰性的環島活動，已成為玉山關懷這片美好土地的一部分。今年的30位單車勇士平均年齡，是歷屆以來最年輕的，代表著玉山充滿希望的未來與活力，行前所有成員均接受完整的訓練、持續自我練習，為的就是要調整至最佳狀態。

自3月21日早晨，車隊由登峰園區出發、行經桃園，在新竹與當地行員會合，於跨越濁水溪西螺大橋之後便一路南下，經過台南、高雄，以4天時間完成台灣西部的巡禮。而在3月25日的這一天，環島勇士們雖然要挑戰環島路途中強度最高的台東壽卡，但是想到在同一時間、不同地點，所有參與「萬人騎步走 台灣亮起來」活動的志工們正在互相加油打氣、無畏風雨完成串連的任務，環島勇士們展現出高昂的鬥志與體力，全體前後落差不超過20分鐘，讓專業領隊都感到驚訝的成績，顯示年輕的單車勇士們，就像玉山的未來一樣充滿希望與動

力。由於成員們活力充沛，騎乘非常順利，在台東途經知名的伯朗大道，也前往花蓮參觀玉山長期支持的瓦拉米田，親身感受農耕的辛苦與成就，讓所有成員都深刻體會到人與土地的密不可分，也喚起珍惜家園的心。

發揮更大的影響力

拋磚引玉，善盡企業社會責任

玉山金控暨玉山銀行總經理黃男州表示，在歡慶玉山25週年時，特別舉辦了「萬人騎步走 台灣亮起來」以及「單車環島 千里傳愛」這樣有意義的活動，具有3個特殊的意涵：分別是健康樂活、凝聚員工向心力及關懷學童。健康是員工最重要的財富之一，大家一起運動不僅能促進健康的身心，歷經長途跋涉的同甘共苦之後，還能讓團隊更有向心力，無論工作或生活都將更加精彩。為了感謝顧客長期以來的支持，玉山決定將感恩的心轉換成具體行動，鼓勵全體員工把愛傳遞到需要關懷的地方，讓一份愛可以牽引更多的愛，玉山志工基金會發揮更大影響力，支持「關懷學童專案」，讓需要幫助的學童能夠安心就學、快樂成長。

展望未來，玉山會更用心、更努力，在提升金融服務的同時，善盡企業社會責任，讓我們居住的台灣永遠生機盎然、豐饒美麗。🌱

Leading for Love

「玉山希望園區」的希望

用愛與關懷 彩繪璀璨未來

為了提供顧客更優質的服務，以及讓同仁有更能發揮所長的工作環境，位於三重市中興北街的「玉山希望園區」已經正式啟用，新穎明亮的單元式玻璃石材帷幕牆，更成為當地的耀眼地標！

眾多愛心傳遞著無盡的愛與關懷，象徵著同心協力的能量，玉山希望園區即凝聚了眾多同仁的信念與力量，是共同航向卓越的里程碑。

以「信賴」領航的黃金綠建築

占地2,200坪的希望園區地上14層、地下3層，可容納超過千名員工，其設計概念是以「信賴」為主軸，採用虛實整合、分層堆疊等彷彿握手的意念，營造出雄偉的建築量體，象徵玉山團隊力量的展現。外觀材料上，立面採用了帷幕玻璃、鋁板，藉著不同顏色轉換塑造科技、現代及結構力學的意象，而搭配的石材則是呼應銀行穩重及信任的本質。

站在玉山希望園區的西南側庭園中，面對太陽升起的東方，望向整體建築的外觀，彷彿一艘巨大的船艦，帶領著希望種子航向遼闊的遠景。最特別之處，希望園區也是玉山銀行第一棟黃金級綠建築，外牆帷幕採用Low-E玻璃，既可適當隔熱又能提供良好的自然照明；所有

的照明及衛浴設備，均符合節水、節電能源標準，包括宿舍熱水是由屋頂設置的太陽能板所供應、雨水回收和垃圾處理的規劃設計等，都是為了呵護我們深愛的地球及環境永續而努力。

以「生機」打造的優雅桃花源

希望園區所在的輕工業區，放眼所見多半是人為建物，因此特地打造一座生機盎然的綠化園區，為到訪貴賓帶來如世外桃源般的驚豔感受。園區入口大門右方，以一株優美的黑松迎賓，加上人行道與園區之間的蘇比勒木格柵、桂花綠籬、警衛亭的綠化空間、能散步休憩的樟樹林蔭步道等，蔥鬱綠意令人心情立刻放鬆。由大門至大廳入口空間則規劃成多功能活動廣場，四周的鏡面水池、端景水瀑牆和栽種其中的真柏樹，營造出飄逸優雅的氛圍。夜間時分，廣場鋪面點綴的七彩小型LED地坎燈亮起，搭配水瀑牆與水池中交錯的燈光效果，形構成絢爛迷人的夜景。

於南側的狹長形步道設置了長椅，所栽種的整排台灣欒樹，讓人感受到四季葉片變幻的美麗風情。通過步道，來到西側觀景休憩區的寬廣草坡，則有種豁然開朗之感。無邊際水盤銜接曲線水道及南側休憩平台，身在這兩處平台和餐廳內可觀賞端景水瀑牆、水中倒影及石



景，也可行走於水中步道，欣賞池中植種的緬梔，享受不同季節的花朵綻放、乾枝交錯的美麗構圖。南側休憩平台外不僅有寬廣的活動草坪，還有一條串聯西南側全區的玄武岩踏石步道，林間保留像是芒果、蓮霧、楊桃、柑橘及龍眼等多種原生在地的果樹，散步時處處充滿驚喜。西側的蜿蜒曲線水道及層層疊石落水，輔以山櫻花、欒木、杜英等台灣原生種喬木，景色美不勝收。而在北側的步道旁規劃了矩陣式武竹林，在風動及光影閃爍下，展現幽靜拓落之美。

以「藝術」連結的心靈新空間

進入一樓大廳，整體設計延續大樓外觀線條美學，同時以天然石材、木材、烤漆玻璃營造出明亮精緻的質感，強調光與影的表現。大廳天花板挑高超過12公尺，搭配可懸掛布幕、海報或藝術作品的吊桿設計。大廳樓梯藉由特殊的結構力學概念，予人懸浮輕盈的視覺效果，由寬至窄的動線於無形中也為來賓指引了行進的方向。

大廳內設有便捷金融區與閱讀區，便捷金融區導入了數位分行的設計，結合科技與藝術元素，配置多台自動化設備，並可因應FinTech發展，擴充調整使用機能；閱讀區則是提供同仁



休憩的閱讀場域，亦可獨立做為專案辦公室及會議室使用。擁有338個座位的餐廳動線流暢、用途多元，採用的三面採光開闊設計，兼具引入光源及節能減碳的效果，同時設置有影音和投影系統，既能在平日用餐時間做為休憩娛樂之用，也能進行會議簡報，若是利用移動式粉彩玻璃隔屏，更可獨立創造出40人的內部會議空間。

在大廳中最引人矚目的，莫過於由知名藝術家賴純純創作的《心清如玉 義重如山》（無盡系列）。擁有30年創作歷程的賴純純，累積寬廣的生命向度，在質地堅硬的透明壓克力上藉由顏料的滴漏與拖曳，勾勒出五彩繽紛的世界，構成輕盈又富流動性的彩色形體，化為一顆顆晶瑩水珠，並且吸納光源凝結在清透的愛心上，多彩的光晶體於納入光華後折射出光明能量，玉山的山形LOGO便隱約浮現在晶瑩剔透的心中，周圍黃橘色系的愛心則代表著玉山日出的光芒，中間延伸至外側是藉由象徵藍天綠地與花草的色彩來呼應大自然之美。二樓是年輕藝術家郭志宏的油畫作品《玉山》，覆蓋著皚皚白雪的壯闊群峰散發出堅定力量，畫家以色塊描繪山岳的肌理與空間的遠近，在筆觸與形色之間演繹心靈的風景，更連結著對山的情感與對這片土地的熱愛，也代表著玉山對台灣藝術界新生代的支持與希望。👉

Meet Customers' Needs

專訪聯博投信 翁振國董事長

長期穩健經營 著眼顧客需求

真正傑出的偉大企業，關注焦點往往不在於獲利多少，而是能為顧客解決哪些問題、創造哪些價值，從中自然就會產生獲益，這正是聯博與玉山雙方共同擁有的目標與態度。

從創立之初便由香港來到台灣的翁振國董事長，於長時間深耕當中見證到台灣市場的活力，透過翁振國董事長的觀察，將與讀者分享這些年來台灣市場的變化，以及與玉山長達10餘年來的合作關係。

從封閉市場到全球基金重鎮

翁振國董事長表示，16年前聯博剛進入台灣時，投資環境非常本土，市場上只有台股、台債、台灣本土基金等，因此聯博的使命就是要讓台灣投資人放眼全世界、從全世界獲利，把全球最好的投資方法帶入台灣，同時引入最先進的金融觀念，直到今日，台灣已成為重要的全球市場，正是聯博與包括玉山在內的諸多合作夥伴共同努力的成果。

聯博始終以成就顧客的未來做為最重要的使命，為了達成目標，不僅得看到今天的需求，更要觀察社會轉變的趨勢，例如目前低利率、老年化、少子化等現象，就是台灣民眾普遍必須面對的問題，因而形成顧客對於收益的廣大需求，於是推出收益型、每月配息的基金等方案，便立刻

獲得市場熱烈的回應。其實以投資而言，這樣的作法並非創舉，但就投資人現金流的掌握度，確實是呼應了他們的需求。換句話說，嚴守從顧客觀點出發的角度、找出顧客的需要，繼而才能找出正確的方案，協助顧客成就他們的未來。

重視風險管理及在地人才

聯博與其他投資公司最大的不同之處，便在於重視長期經營的態度，從風險管理、顧客利益的考量出發，不做短期操作，而是以長期穩健的收益為準則。同時，聯博亦相當注重在市場有所波動時，優先考量投資人的情緒與利益，因此像是2008年金融風暴過後，率先告知投資者最佳投資點的出現，後來還為投資人帶來獲利。

此外，聯博亦相當注重在地人才的培養與發展，近年來已經有許多台灣主管被升任為亞洲區域主管；聯博每年舉行的亞洲投資論壇，則由台灣、亞洲區域總部和紐約共同合作舉辦，提升同仁跨國作業的經驗和國際視野。同時常會邀請國外專家來訓練，或安排前往國外培訓等，讓台灣優秀人才擁有更寬廣的國際觀。



（左）聯博投信相當重視深耕台灣及在地人才的培養，期望讓台灣優秀人才具備更寬廣的國際視野。（右）聯博的使命就是要讓台灣投資人放眼全世界、從全世界獲利，把全球最好的投資方法帶入台灣，同時引入最先進的金融觀念，而這一切就由培訓人才做起。

與玉山並肩合作開創歷史

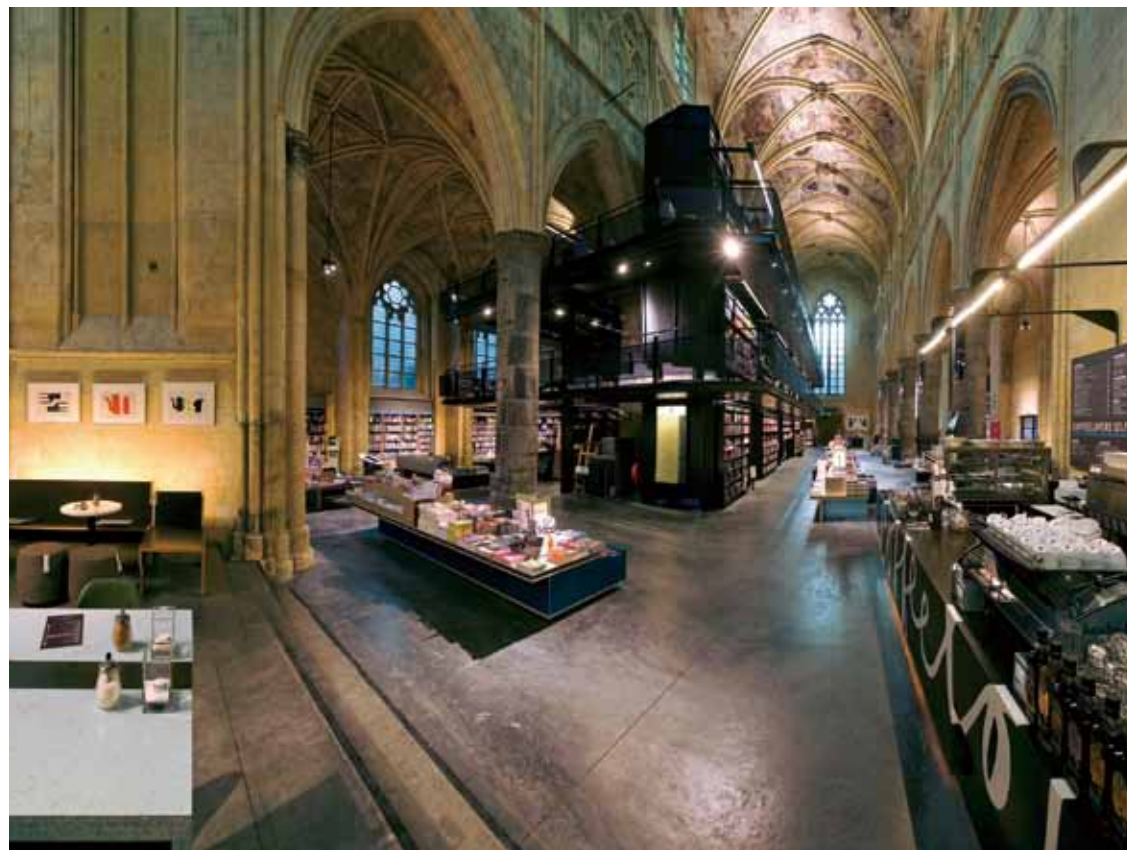
翁振國董事長表示，玉山是以長期經營、長期專注於顧客利益為導向的銀行，在競爭激烈、分秒必爭、經營者承受龐大壓力的銀行業裡尤其難得，但玉山卻始終堅持目標，於努力衝刺的背後擁有長期性的規劃，藉此尋求對顧客最好的方案，因此建立起如最能代表台灣精神的玉山一樣堅若磐石的形象，而這也正是玉山和聯博的共通點之一。

強調落地生根的聯博，對發展國內投信的基金非常重視。在台提供包括臺幣、人民幣等多元商品。去年特別與玉山合作，發行聯博在台首支可投資第三方基金的多元投資商品，除聯博基金外，精挑細選其他基金品牌納入組合，為顧客追求最佳投資效益。管理費用清楚合理、透明化及良好的操作績效，都是聯博成為台灣No.1最大資產管理公司的祕訣，未來仍將繼續深耕台灣，著眼顧客的長期需求、持續創新，幫助顧客找到他們的未來！➡



聯博投信翁振國董事長。

總部位於紐約的聯博資產管理公司（AllianceBernstein），是領先全球的投資管理和研究公司，前身為1971年成立的大聯（Alliance Capital），2010年時合併1967年成立的另一家老牌投顧伯恩斯坦（Sanford C. Bernstein），聯博於是誕生。聯博投信則是聯博資產管理在台子公司，創立16年來，以豐富的全球資產管理經驗，在台灣建立起與全球國際接軌的投資平台，滿足投資人不同的投資需求，並從2010年起連續7年獲得《亞洲資產管理雜誌》獎項肯定。



The Most Beautiful Bookstores

全球最美的閱讀風景

從荷蘭馬斯垂克的Dominicanen Bookstore、中國杭州的鍾書閣，到阿根廷布宜諾斯艾利斯的El Ateneo Grand Splendid及巴西聖保羅的Cultura Bookstore，這些深具設計風格與空間個性的美麗書店，不僅已成為當地最迷人的人文地標，更引領著人們進入書本閱讀的樂趣之中。

圖片提供／Boekhandel Dominicanen (Photography: Etienne van Sloun)、唯想建築設計有限公司、Studio mk27 (marcio kogan + diana radomysler + luciana antunes + marcio tanaka + mariana ruzante. Photography: Fernando Guerra)、WikiMedia Commons

書店可說是象徵城市內涵的人文風景代表，尤其當在地歷史建築與書本世界完美揉合成個性空間，或注入奇幻風格的閱讀氛圍時，將讓書店的獨特性無可取代，並且還賦予更多美好的想像。

Selexyz Dominicanen Bookstore 最接近天堂的書店

由中世紀教堂改建而成的Selexyz Dominicanen Bookstore，就位於荷蘭馬斯垂克（Maastricht）舊城區的弗萊特霍夫廣場上。書店原建築最早建

於1267年，是荷蘭第一座哥德式天主教堂，直到1794年法國大革命期間被軍隊徵用之後，總共經歷了工廠、倉庫、市場、展場等多種過渡使用，終於在2004年由荷蘭Merckx+Girod設計團隊的翻新設計，搖身一變成為古典聖潔的教堂書店，因為書店就藏身於極具歷史與信仰意義的教堂內，還被喻為離天堂最近的書店。

Selexyz Dominicanen Bookstore保留了教堂原有的建築結構，僅在入口處設計一座象徵性的木造書櫃，挑高的拱形天頂、華麗的拱門、大型圓柱及古老壁畫，讓書店靜靜享有古老教堂的宏偉。內部是以一大面現代感的黑色三層書架做為主要藏書所在，目前書店收藏超過2萬5千本各類書籍，每當來到最頂層的書架時，還能近距離欣賞天花板的珍貴壁畫。整個改建過程最難之處，就在於修復古老的壁畫，Merckx+Girod耗費1年時間

才將所有壁畫清理完畢，如今這些美麗的壁畫均成為Selexyz Dominicanen Bookstore最具代表性的景致。除了書籍陳列區，原本做為祭壇的空間被巧妙改造成優雅咖啡廳，中央的中島吧台桌則特別設計成十字架的樣式，藉以和整個教堂空間相互呼應。

鍾書閣 超奇幻想像的書店

去年才剛開幕的杭州鍾書閣，坐落於杭州市星光大道上，是鍾書閣書店集團旗下的第三家書店，一開幕後便挾帶著「中國最美書店」的封號，成為杭州最新的人文旅遊景點。由上海新銳設計師李想操刀設計的杭州鍾書閣，延續鍾書閣設計感鮮明的空間風格，透過鏡面天花板、鏡面書柱、鏡面書牆等元素，創造出充滿投射與奇幻



想像的空間。占地300多坪的杭州鍾書閣主要分為森林閱讀區、閱讀長廊、階梯閱讀區與兒童繪本館等4個區塊，並藉由不同的視覺呈現營造各自的趣味。

森林閱讀區內，設計師是以一根根白色玻璃書柱搭配鏡面設計，整個純白的空間就像是冰雪王國般，引人進入想像國度；階梯閱讀區以圓形劇場為設計概念，利用鏡面天花板打造顛倒世界的超現實意象；閱讀長廊區則運用傾斜的書架設計，在鏡面的反射下予人視覺錯視感；超過65坪的童書區以遊樂園為設計靈感，特別設計了旋轉木馬、雲霄飛車等造型書架，充滿著一看就開心的陳設。杭州鍾書閣透過豐富想像力的空間設計，讓原本只是布滿書牆的書店，頓時成了只為閱讀而存在的奇幻天地。



El Ateneo Grand Splendid

歌劇院變身的書店

書店密度居全球之冠的阿根廷布宜諾斯艾利斯，曾在2011年時被評選為全球圖書之都，在這個擁有超過700間大小書店的南美城市裡，最著名的書店El Ateneo Grand Splendid即是由一座百年劇院所改建。保有劇院原本的華麗樣貌，它不僅是南美最大的書店，還多次被評選為全球最美的書店，加上氣派輝煌的劇院內裝，因而被稱為「書的皇宮」。

不過，位於聖菲大街上的El Ateneo Grand Splendid，早在1919年建造為劇院的原建築之前，於1860年間確實是阿根廷女王所下令建蓋的皇家宮殿，也讓「書的皇宮」稱號更加廣為流傳。其原建築是由義大利著名建築師Pero及Torres Armengol聯手設計，除了精巧的雕塑、宏偉的穹頂和希臘式圓柱，建築內的天頂壁畫則是



出自義大利大畫家Nazareno Orlandi之手。2000年易主後，投入300萬美元翻新重建，除了拆除劇院座椅區而改裝成書架、各樓層小包廂改為小型閱覽空間、舞台區變身成咖啡廳，依然是以劇院原有的樣式為基礎，將書店陳設置入於環型廊道、穹頂壁畫、舞台等空間中，完整保留著象徵上世紀奢華印記的劇院設計及紅色布幔，讓遊客能在這棟奢華建築內享受最懷舊、也最華麗的閱讀時光。

Cultura Bookstore

仿劇場規劃的書店

坐落於巴西聖保羅市區Iguatemi商場內的Cultura Bookstore，是由老舊圖書館改建而成，書店內從地板到天花板完全採用木質建材，搭配白色的隔板書架，藉著簡約溫潤的用色，讓整個空間呈現出一體成型的設計美感，以及溫馨愜意



的悠閒氛圍，讓人置身其中就能感到自在放鬆。

負責Cultura Bookstore改建設計的mk27工作室，為了創造出無隔閡的閱讀交流，強調書店不只是販賣書籍的商業空間，而是可以成為人們願意駐足的休閒公共空間，因此書店內採行類似劇場規劃的空間設計，包括在挑高兩層樓的書店內，以上下兩層的書架打造環繞整個書店四面書牆，寬敞的內部空間裡完全不加設任何隔間，只以陳列式書桌、可愛的三角形橘色休閒座椅等不會遮蔽視覺的擺設，創造出「開放性」的視野，並且讓書店中心變身為舞台廣場，從店內的每個角落都能欣賞到正在上演的人間影像。此外，mk27還在書店其中一側設計了舒適的階梯式座椅區，讓人於階梯上自在地讀書、觀察他人，享受悠閒愜意的書店時光。同時，它寬敞明亮的空間更不定期會用來舉行音樂會及講座，讓書店成為當地最迷人的新社交會所。🌿



Catch the Key Words

掌握關鍵字

隨著夏季來臨、氣溫漸暖，南法普羅旺斯的薰衣草花田綻放出浪漫花色，義大利比薩正迎接著一年一度的燈火慶典，予人目不暇給的歐洲夏日風情！同時還得關心全球動態，眾所矚目的Amazon.com今年度和未來的表現，以及時有所聞的無人車將在台灣進行路上測試，也讓台灣自主研发的無人車最新技術備受加關注。

Amazon.com Inc. 亞馬遜

關注美股的投資者，今年春夏一定不能忽略亞馬遜的公司表現。2015年初至今，亞馬遜的股價上漲173%，市值約為4,000億美元，但獲利相當低，這是因為亞馬遜有92%的價值，來自於投資人對它在2020年後的預期利潤。若想要達成預期，亞馬遜的成長幾乎是得快過所有當代的大企業，令人不禁會審視其可能性。根據投資機構分析，亞馬遜的確有機會達成前所未見的目標，原因可歸納成兩個策略：一是投資標的，在充滿壓力的預期下，亞馬遜放眼更遙遠的未來，持續投資電子商務和雲端運算服務，只要股東對此模式保有信心，亞馬遜的估值就會如預言，並能持續獲得資金挹注、讓公司更加壯大；二是轉型，在股市通常會有所謂的「大集團折價」，以反映大公司的效率不佳，有鑑於此，業務範圍相當大的亞馬遜因應之道，就是轉變為某種新型態的公用事業，成為政府基礎建設的供應商。基於這兩個聰明的策略前提下，亞馬遜在今年夏季之後的變化確實值得觀察。

Self-Driving Cars

無人車



現今無人車的技術發展，可說是一場精彩的全球性交通實驗。從美國、法國、瑞士到新加坡，都能看到無人車在路上測試的身影，這樣的景象也將出現在台灣。無人車所使用的「先進駕駛輔助系統」（ADAS）發展，即是這場交通實驗革命不可或缺的功臣，而ADAS正是台灣廠商布局發展的新領域。它的作用在於對汽車本身及周遭路況進行感知、搜集資訊的分析，並針對偏離車道、主動車距控制巡航、防碰撞系統等可能的危險做出示警。目前台灣自主研发的無人車最新技術，涵蓋影像式前方障礙物辨識系統、車輛協同式定位系統、智慧安全駕駛模擬系統等，而根據市場研究機構IHS的統計報告指出，2025年至2035年將是無人車的成長黃金時期，預估成長會接近2,100萬輛。

Luminara of San Ranieri



比薩燈火節

位於義大利中部的名城比薩，公元前1世紀開始興建，原為厄特路麗亞人的重要城市。以奇蹟廣場為中心，包括大教堂、洗禮堂和比薩斜塔等著名地標景點。每年的6月17日是守護聖徒San Ranieri紀念日，已有將近800年歷史。於紀念日前一晚舉行燈火節，家家戶戶的窗口都會掛上燈火裝飾，在天黑後全城不開燈，所有房子及建築則使用為數甚多的蠟燭和燈火裝飾，以美麗的燭光照亮河畔，到了晚間約11點左右開始施放煙火，讓人陶醉在煙火燦爛的盛大慶典氣息之中。

Lavender in Provence

薰衣草季

每年6月初到7月底，最令人期待的就是南法普羅旺斯薰衣草季。薰衣草素有「花之精靈」的稱號，花語是「等待愛情」，因此在法國會藉由將薰衣草贈送給對方來表達愛意，有些地區還有用薰衣草為新娘禮服薰香，祈求新人幸福快樂的習俗。單身者則常隨身攜帶一小袋乾燥薰衣草，據說就能找到夢中情人。南法兩大薰衣草產區Valensole及Sault各具特色，在Valensole可同時欣賞到一望無際的薰衣草和向日葵海景致，Sault則擁有廣袤的薰衣草花海與得天獨厚的牧場風光。自今年6月開始，法國觀光局規劃了6條普羅旺斯薰衣草尋香路線，稱為「薰衣草之路」，其中最著名的景點當屬盧貝宏山區的賽農克修道院，古樸修道院與院外的一整片薰衣草田，構築出普羅旺斯最經典的浪漫畫面。



The Dance Class



圖片提供／法新社

1834年出生在巴黎的竇加（Edgar Degas, 1834～1917），由於父親是銀行家，他從小就在優渥環境中成長，接受音樂與藝術薰陶、就讀貴族學校，但當他宣布要成為畫家之後，父子關係出現裂痕。為了堅持理想，他選擇離家過著刻苦的生活，終於因為破釜沈舟的決心而打動父親，願意支持兒子的決定，此後竇加就在巴黎的美術學校專心習畫。心儀新古典主義畫家安格爾作品的他，也和雷諾瓦一樣著迷於義大利文藝復興大師的藝術風采，因而還前往義大利臨摹與研究古代巨擘的畫作，並堅持藝術創作須以素描（線條）為基礎。截然不同於19世紀中葉法國印象派畫家追求瞬間光影、色彩斑斕、不求形似的理念，他始終徜徉在兩個藝術世界中：一是印象派鮮明、快速、講究感官效果的新世界，一是傳承古典藝術重視永恆、雕琢理想美的舊世界，造就出獨樹一幟的創作特質。

竇加雕琢的藝術之路

舞動人生百態

在印象派畫家竇加一生中，約畫過1,500幅以芭蕾舞為題材的作品，他擅於精確捕捉舞者動作，畫下她們美麗的瞬間，同時也以畫筆記錄著當時的生活百態。



寫實·古典 《舞台上的芭蕾舞排演》

不同於許多印象派畫家喜愛戶外寫生，竇加偏好記錄人的動作，寧可待在畫室描繪模特兒，或從旁觀察巴黎人的生活樣貌，也不願到戶外寫生。出身上流社會的背景，對他而言，觀賞芭蕾舞表演是很平常的休閒活動，甚至能自由出入後台或觀看彩排練習。他的初期芭蕾舞系列作品較為冷靜客觀，構圖嚴謹、氣氛嚴肅，像是偶然抓住的舞動一瞬間，其實都是經過無數習作的精心安排，在《舞台上的芭蕾舞排演》一作裡，就如幕後花架般忠實記錄著舞伶們練習、休憩或拉筋熱身的各種狀態，竇加以紮實的素描功力雕琢每個女孩的姿態，與往後藝術家重視瞬間動態的粉彩畫芭蕾舞相比，她們彷彿石膏像的立體感與存在感則有著濃厚的古典味。

絢麗·飄渺 《謝幕》

據估竇加一生約畫過1,500幅關於芭蕾舞的素描、版畫、粉蠟筆畫和油畫，由於出入劇院次數頻繁，讓他相當熟悉巴黎歌劇院的包廂與後台生態。《謝幕》選擇以粉彩創作，主要是因為粉彩具有容易修改的特性，方便畫家迅速作畫，而其筆觸更可傳達稍縱即逝的時間感。像是從劇院上方側邊的包廂取景，以俯視角度呈現舞台上的一切，《謝幕》除了位於畫面右下方的芭蕾女伶之外，左上方的舞台背景與其他人物都被模糊處理，因此可見身穿白色蓬裙的年輕舞者姿態優美、神態自若，由身上飄揚的紗質裙擺、頸部的黑色緞帶，更可感受到她輕盈靈巧的移動速度。



空虛·寂寥 《在露天咖啡座的女子》

這件作品又稱《苦艾酒》，綠色的苦艾酒（Absinthe）酒精濃度很高，在19世紀的法國小酒館、咖啡館或歌舞場所，從富裕的資產階級到貧窮的藝術家與藍領族群，喝苦艾酒的風氣相當盛行，但據說喝了會產生幻覺、瘋狂且容易上癮，因此在保守主義的倡議下於1915年被禁，直至2003年才解禁。畫作看似無意間捕捉到咖啡館內偶遇的人物，其實是竇加刻意找來的模特兒，由真實身份是版畫家與女演員的兩人，扮演著互不相識的天涯淪落人，但透過畫筆的描繪，無論是眼神空洞的女人，或是無所事事的男人，他們的模樣確實透露著面對生命的無奈與苦悶，尤其在普法戰爭後，這正是當時許多底層人物的真實寫照，而藉由將人物放置在畫面右後方、半隱身於白色桌子後面，加上背後鏡子所映照出的黑色背影，更為畫作增添一份孤寂感。

玉山是金融創新的領航者

Online
Insurance
Service

出國旅遊前想幫自己多買份保障，享受無後顧之憂的異國風情嗎？玉山銀行網路投保專區24小時、全年365天開放試算與投保，包括旅行平安保險以及強制汽機車責任保險，均可透過網路辦理，給您便利又快捷的數位體驗。

旅行平安保險與強制汽機車責任保險
首家銀行上線網路投保！

「在年假用完的人面前翻旅遊書，難道沒有罪惡感嗎？」剛逛完超市的Heidi，拎著幾包蔬果與日常用品回到家，就看到室友Nina坐在客廳沙發上翻著滿是漂亮風景照的旅遊書，只要是決定探訪的地點，還貼上便利貼做筆記，Heidi心想這一定是為了即將到來的長假做功課吧！

「沒有！一點也沒有！」Nina迅速跳了起來，拉著Hiedi坐下說道：「歐洲達人快幫我看行程有沒有遺漏什麼，因為我大後天就出發了呢。預計會到巴塞隆納、馬德里、塞維亞和瓦倫西亞，若規劃這些景點還可以嗎？有沒有推薦的咖啡館……」

起身走到廚房的Heidi說：「先讓我把買的東

西收拾一下啦！」

Nina跟在後頭繼續問：「這些是今晚的食材嗎？那我們可以邊煮邊聊耶，順便可以想想有哪家餐廳一定要去？我挑的民宿看起來如何？對了，還有旅行平安保險要怎麼投保？哪一家比較好呢？現在投保還來得及嗎？」

「天啊，妳問題還真多！」Heidi笑著說：「我上次去都已經是兩年前的事情，喜歡的小店未必還在，所以你只要排定大景點就好。倒是妳這個糊塗蟲，出門前別把護照忘在家裡，在陌生國家就自己多注意身邊狀況，隨時小心財物。一般在機場也能投保旅行平安保險，但我覺得妳還是趁這兩天在家，直接透過玉山網路銀行申請吧！提前安排的話，出發當天就會更輕鬆。」

旅行平安保險，保障健全、投保便捷

規劃已久的旅行即將到來，想必您也和Nina一樣充滿期待，前往陌生的國度，嶄新的視野會讓人感官大開，同時別忘了注意旅途安全，旅遊風險管理的第一步，就是投保適合的旅行平安保險，如此一來，不論境內或境外，在旅行途中就多了一份保障。

因應數位時代來臨，玉山銀行持續優化數位金融體驗，為首家開辦網路投保業務的銀行，提供保障健全的旅行平安保險，若有意外險和醫療險需求，可同時透過附加條款使保障更健全。此外，現代人工作忙碌，玉山網路投保服務就是希望打造最便利、快捷的投保流程，凡年滿20歲且70歲以下的投保人，出發前90天到出發前2小時，均可利用玉山網路銀行選擇適合的險種，進行網路投保喔！

強制汽機車責任保險，輕鬆e指搞定

由於科技演化的速度加快，使人類生活習慣大幅改變，金融資訊也變得更加流通便捷，積極投



入金融創新領域的玉山，希望透過更完善的理財商品、更多元的服務管道，持續為顧客創造快速便利的金融生活。

除了旅行平安保險之外，玉山網路投保亦開放強制汽機車責任保險。包含強制汽車責任保險1年期，強制機車責任保險1年期、2年期，到期前60天均能提前上網投保，同樣不受銀行營業時間限制，輕鬆又方便。👉

投保
貼心
小提醒

旅行平安保險的投保時間說明

營業日9:00AM~6:00PM（不含）投保之保險生效開始時間，原則為投保時間的2小時之後，或依您指定日期及時間開始生效；若為非營業日投保之保險生效開始時間，原則最快為次營業日11:00AM之後，或依您指定日期及時間開始生效。

強制汽機車責任保險的投保時間說明

營業日10:00AM前投保之保險生效開始時間，原則最快為當日12:00PM，或依您指定日期生效；若為10:00AM後或非營業日投保之保險生效開始時間，原則最快為次營業日12:00PM，或依您指定日期生效。

* 在網路與系統正常運作下，玉山銀行開放365天24小時隨時可進行網路投保的試算與投保。若有特殊事由或不可抗力之因素導致無法正常執行簽署作業，將另行公告於玉山銀行官方網站，玉山銀行保留受理與否之一切權利。
* 本行所提及之相關保險產品及介紹，係由玉山銀行及各保險公司共同規劃，各保險產品均係透過玉山銀行為行銷通路招攬，各合作保險公司保留核保及最終承保與否之一切權利。
* 保險商品由各保險公司提供，玉山銀行僅係推介招攬。要保人投保前應詳閱保單條款及產品說明書等文件，投保後解約或不繼續繳費可能不利消費者，請慎選符合需求之保險商品。保險商品受財產/人身保險安定基金保障，非存款商品，不受「存款保險」之保障。稅法相關規定之改變可能會影響保險商品之投資報酬及給付金額。若遇遺產稅額之計算，仍須依賦稅機關按個案實質認定原則為準。

玉山是金融創新的領航者

FinTech Innovation

金融科技創新，跨界開新局

用智慧帶給顧客
更便利貼心服務

玉山銀行攜手臺大電資學院、SAS共同進行機器學習運算機制研發，以前瞻技術引領更優質的使用體驗。同時，玉山銀行推出「玉山小i隨身金融顧問」，透過IBM Watson認知技術，融合玉山銀行的金融專業，在LINE及Facebook兩大社群平台上提供隨身貼心的產品諮詢服務。透過產、學、平台跨界合作，玉山銀行以金融科技創新，為顧客打造更優質的使用體驗。

Checking Point

- ✔ 習慣使用通訊軟體LINE、與好友隨時以Facebook掌握彼此動態，所以很怕手機沒電，出門一定記得帶行動電源。
- ✔ 因為旅行、投資等原因而有外幣換匯需求，但是平常工作忙碌，不常留意匯率波動，不曉得該何時換匯比較理想，而且平時下班時段銀行也關門了，真希望有小天使幫忙處理這些事情！
- ✔ 在考慮要裝潢老家還是要買新屋，不曉得房貸額度能貸多少？利率會是多少？申辦優惠有哪些？



玉山銀行總經理黃男州表示，玉山認為影響FinTech未來發展的關鍵技術包含大數據、區塊鏈、AI人工智慧、身分辨識及電子支付，因此成立「Innovation Lab」聚焦發展5大領域，而繼「臺大希望種子計畫」「玉山學術獎」「臺大TIP實習生計畫」等多項計畫，玉山銀行再和臺大電資學院攜手、與國際軟體大廠SAS共同合作，進行機器學習（Machine Learning）運算機制研發，提供電資人才更多元的應用場景，以及更寬廣的發展選擇。同時，玉山銀行成為首家推出AI人工智慧結合隨身金融顧問的銀行，讓顧客能夠透過自己最熟悉的社群媒體來取得金融資訊或諮詢，善用顧客寶貴的時間，給予更多元、如水電般隨時隨地且便利的金融服務。

因此，如果左側檢核表所述是您的生活寫照，那麼「玉山小i隨身金融顧問」可望成為您的金融諮詢好幫手！目前小i提供外匯、房貸、精選信用卡推薦服務，在通勤或等候的零碎時間中，可迅速點開LINE或Facebook Messenger呼叫小i，透過打字、語音輸入、滑動瀏覽或圖文選單點選的方式，輕鬆進行金融商品互動式諮詢，諮詢結果會保留在您的手機對話中，方便日後使用與檢

閱。萬一諮詢到一半要去處理別的事，可先離開對話、等忙完再回到對話內繼續諮詢，不用重頭開始，而且不限制諮詢時間。

線上線下服務無斷點

不同於以往使用關鍵字的技術基礎，顧客須輸入正確的關鍵字才能獲得預設的答案，小i是台灣金融業首次導入具有Watson認知技術的人工智慧金融顧問，面對各種諮詢問題能進一步辨識與分析語意，結合玉山團隊不斷訓練擴增商品領域知識（domain know-how），具備金融專業與資訊整合能力，可與顧客自然應對互動。

目前已經有超過50%以上的顧客曾經透過行動裝置獲取玉山銀行相關的金融資訊，這次玉山銀行創新推出「玉山小i隨身金融顧問」，就是希望在手一機的時代，讓滑世代從手機及日常使用的社群平台，體驗無斷點的便利金融服務。透過以下4大亮點摘要，將帶您快速了解小i人性化、又貼心便利的特色有哪些：

- 亮點 1** 「雙平台」任您挑選：「玉山小i隨身金融顧問」將服務建置於台灣使用者最多的兩大社群平台——LINE與Facebook。
- 亮點 2** 「圖像化」化繁為簡：突破純文字對話，將複雜的金融資訊運用圖像方式呈現，更友善、更親切、更易理解。

輕鬆操作，立即啟動「玉山小i」



啟動LINE App，至「官方帳號區」搜尋列輸入「玉山銀行」（或掃描左下QR Code）加入官方帳號。首次使用時，系統會跳出LINE官方認證視窗，這是有提供新一代互動功能服務（Business Connect）的官方帳號才有，可安心點選使用。認證條款內容由LINE官方制定，若點選「確認」，小i可在對話中與您進行即時互動諮詢，若點選「取消」則會維持在舊版功能服務內，雖然無法與小i即時互動，但仍可收到玉山銀行官方帳號的活動好康推播喔！



提供以下3種便捷啟動方式：
方法1：在「玉山銀行數位生活好康」粉絲團，點選「訊息」，即可啟動Messenger App與小i進行對話。
方法2：開啟Messenger App，搜尋「玉山銀行數位生活好康」，即可啟動並開始與小i進行對話。
方法3：直接掃描左下QR Code直接開始與小i對話。



更多使用說明、功能介紹、常見問題，可參閱玉山官網。



玉山小i隨身金融顧問
<https://goo.gl/2XsojZ>



特色 3 符合需求的「一站式」商品建議：視顧客實際需求給予適合又完整的商品建議，以房貸服務為例，用戶透過與小i的互動問答，即可完成房貸額度利率評估及優惠方案比較。若要兌換外幣，用戶輸入兌換幣別與金額後，系統不僅提供圖像化試算結果，更可選擇直接以手機行動銀行結匯，或到附近的分行與外幣ATM交易，提供線上線下無斷點的一站式服務與多元選擇。

特色 4 貼心提供多元服務：服務範圍包括房貸、外匯、精選信用卡推薦諮詢，舉凡投資或旅遊外匯諮詢、GPS定位鄰近換匯分行及外幣ATM、外幣到價通知、旅遊小幫手、外匯市場訊息、近3個月匯率高低點通知、精選信用卡推薦、房貸額度利率試算等金融服務。👉

Special Offers for You

今年報稅與玉山同行

輕鬆繳稅 再享5大優惠！

玉山以金融科技將報稅與各項金融服務整合為一，而且在報稅月與玉山同行，還可享免費喝咖啡、信用卡繳稅免手續費等好康，如果有資金需求，持2016年扣繳憑單申辦個人信用貸款還可享手續費優惠喔！

「我終於完成報稅了！Emily，今年是妳第一次報稅吧？感想如何呢？」午休時間，部門內幾位年輕同事一起吃飯、聊到報稅話題時，Calvin問了年紀最小的Emily。

「啊～不說我都忘記了，這幾天精神都專心在準備季報的事。對了，現在報稅應該線上就可以完成吧？需要去一趟國稅局嗎？報稅要準備什麼呢？我真的一點概念也沒有。」

「都2017年了，居然還有人以為繳稅一定要到國稅局臨櫃繳納！」辦公室坐在Emily隔壁、交情也最好的Elva忍不住笑她。

「別這樣啦，妳是當初進公司時負責帶我的前輩，那就麻煩再教我一下嘛！」Emily不好意思地說道。



「例如要注意一下有些醫療開銷是可以扣抵等細節，」Elva開始分享自身經驗：「這幾年我報稅都已經是透過信用卡繳稅，現在銀行還將報稅和其他金融服務整合起來，使用信用卡報稅還可參加行銷活動，過一定門檻就能分期零利率喔！像我用玉山證券電腦憑證完成報稅，就獲得3張CITY CAFE的抵用券，待會就請大家喝咖啡！」

每年5月報稅季總是讓上班族千頭萬緒，瞭解顧客需求的玉山銀行運用金融科技，緊密整合報稅和其他金融服務，讓您從今年開始以更輕鬆、更簡便的方式完成報稅程序。此外，即日起在報稅月與玉山同行，還可享多項優惠：

優惠
1

電腦憑證報稅送咖啡

以玉山證券電腦憑證完成報稅，並成交證券（含興櫃、權證，不含零股）、期貨、複委託之任一筆電子單，即可獲得價值45元的7-ELEVEN CITY CAFE中杯冰拿鐵抵用券1張，每人最多可領3張。

優惠
2

信用卡繳稅免手續費、分期零利率

使用玉山信用卡繳交綜所稅、房屋稅，除了免手續費之外，只要5月新增一筆消費並完成線上登錄，還可享受3期／6期零利率優惠，讓您繳稅沒有負擔！

優惠
3

信貸／卡友貸享優惠利率

針對有資金需求的顧客，玉山特別推出報稅季「信貸／卡友貸」活動，前6個月優惠利率1.68%起，檢附2016年扣繳憑單可享貸款費用減免1,000元，透過「e指可貸」數位通路申請另享貸款條件優惠。

優惠
4

企業繳稅專屬貸款優惠

針對每年所得稅費用逾50萬元的企業顧客，玉山也推出繳稅貸款專案。只要持公司近3年損益及稅額計算表，可享前6個月2.58%起之優惠利率。

優惠
5

繳稅刷卡滿額贈黃金

持玉山世界卡在5～6月繳稅季期間刷卡金額滿22萬元（含一次付清之個人綜合所得稅款），即贈送黃金存摺黃金1公克；持醫師世界卡、醫師尊榮卡、雙北市牙醫師公會會員卡在5～6月刷滿13萬元（含一次付清之個人綜合所得稅款），並擁有玉山帳戶自動扣繳，亦可獲得黃金存摺黃金1公克。

注意事項：符合黃金存摺贈獎資格者，統一於次月10日撥付至玉山黃金存摺帳戶（遇假日順延）。正附卡合併計算，歸戶限獲得乙份滿額禮，恕不重複贈送。

* 有關繳稅活動內容與注意事項，請詳見玉山銀行官方網站。



繳稅優惠訊息帶著走



e指可貸

謹慎理財 信用無價

※循環利率：5.88%-15%（依本行電腦評等而訂，基準日：2015/9/1）※預借現金手續費（依預借現金約定結付幣別區分）：預借現金金額x3.5%+（新臺幣100元/3.5美元/350日圓/2.5歐元）※其他相關費率依本行網站及申請書公告

The Smart Investment Service

智慧選股+自動交易

「股票e指存」 投資更靈活

「上次參加阿倫婚禮時，你提到想開始投資，那有任何行動了嗎？」今天才忙完專案的Janet，在回家的捷運上剛好遇見大學同學小白。

「還沒呢。」小白答得理直氣壯：「每天上班都已經很累了，哪有時間關心股市！」

Janet大笑：「這根本是懶人藉口吧，每天都還有時間上網購物、看電視……」

完全被說中的小白索性說道：「我對股票就是一竅不通嘛，完全不知道從何入門，妳有什麼好辦法嗎？」

「你真問對人了呢，」Janet說：「可以試試看玉山證券今年春天推出的『股票e指存』，我自己使用之後覺得很有幫助，因為這套系統可以依照歷史資料與個人偏好，幫你預設最佳投資選項，待會用我的電腦操作看看。」

工作太忙、沒時間研究公司財務情況、不知道該如何選股、想投資又擔心風險……以上這些原因，是您在投資理財遇到的問題嗎？

現在，這些問題都可一一克服了。因應主管機關推動定期定額新制度，玉山證券推出更加

玉山數位金融再添創新服務，結合智慧選股和自動交易系統，推出「股票e指存」條件式存股服務，藉由財務工程回測，挑選出最適合的投資標的，嚴格執行投資紀律，讓您穩健累積財富。



靈活簡便的「股票e指存」條件式存股服務，經由簡易操作步驟，不需受過系統性的金融訓練、不需時時盯盤，透過數位服務和歷史資料，投資人得以更聰明地選擇投資標的，並且依偏好制定計畫、每月照約定投資，進而快速累積個人資產。因此相當適合平日工作繁忙的上班族，可做為定存、基金以外另一個穩健獲利的資產配置工具。

資產配置，兼顧紀律與自由

「股票e指存」最大的特點，正是藉由財務工程搭配回測試算，再結合自動交易系統，讓投資人得以試算不同約定條件下各標的表現，進而篩選出最適合的投資標的，設定最佳買進選項。為了徹底執行投資計畫，後續還能透過自動交易系統執行委託，同時清楚提醒交易結果，達成投資人定期購買股票的需求。其6大優點分析如下：

優點 1 多元

「股票e指存」涵蓋「台灣50」成分股及ETF等共86檔投資標的。

優點 2 個人化

投資人只要選擇有興趣的個股，輸入年齡、每月存股金額、期待風險報酬等個人情況和偏好，系統便會依照個股的歷史股價進行試算，提供個人化的投資建議。

優點 3 紀律

制定個人化投資建議之後，投資人可約定投資日期，透過系統自動執行委託、定期購買股票，徹底落實擬定的投資計畫。

優點 4 自由

自動交易系統可選擇5個交易日做為約定日（每月5日、10日、15日、20日、25日），按照偏好調整投資時間，購買股票亦無須臨櫃辦理。



優點 5 即時

系統每日更新最新價格，即時呈現最新資訊。

優點 6 實惠

相較業界同類型商品，透過玉山「股票e指存」投資，手續費只需交易金額的千分之1.425，適合精打細算的投資人。

聰明投資，同時悠閒喝咖啡

玉山證券始終致力於提升數位金融服務，希望以更精進的專業、更創新的思維，持續深耕金融科技領域，讓每項服務、每次接觸都更貼近使用者需求。此次在設計「股票e指存」的系統介面時，不論是標的選擇或約定存股的方式，便是朝著更直覺、智能、數位的方向進行，希望藉由此系統協助投資人智能選股、克服景氣波動，做最有效的資產配置，並且逐步累積財富。

詳細資訊可上玉山證券網站www.esunsec.com.tw查詢，或電洽（02）5580-5013由專人為您說明。📞

* 投資交易具有一定風險，交易人應先評估本身資金及擔負風險之能力。



Managing Finances Step by Step

社會新鮮人理財有撇步

紮穩腳步，累積財富！

Question

您好，我是去年夏天踏入職場的社會新鮮人，對於人生新的階段有著期待與憧憬。大四已修完多數必修課程，因此利用課餘時間打工累積工作經驗，並順利在畢業後即找到一份每月薪水3萬元的工作，加上年終及績效獎金的話，預估年收入約有50萬元。經過仔細計算，扣掉房租、餐費、交通等基本開銷，以及給父母的家用之後，每個月約餘8,000元。看到年紀大我3歲的堂姊就是以「積沙成塔」的方式，才工作2年便已存到屬於自己的第一筆財富，因此想要學習堂姊的方式存到第一桶金。

所以想請教的是，每月餘額8,000元能夠做哪些理財規劃呢？若想存到屬於自己的第一桶金，在日常生活、消費上是否有特別需要注意的地方呢？非常感謝您的建議！

新北市，小玉



Suggestion

擁有貫徹理財規劃的意志和踏實的執行力，理財計畫就成功了一半！理財宜早不宜遲，因此在初入社會時即按部就班、妥善打理的話，不僅能累積更多金錢管理的經驗，面對買房、結婚等大筆花費的人生大事時，更能提早做好準備。

初階規劃：詳細記帳搭配定期定額

談到理財，我們必須再次提醒：「理財」絕對不完全等於「投資」。完整的理財戰略需要攻守兼具，在主動出招之前，得先構築好自身的防禦工程，才能穩紮穩打。

對於剛開始有收入的社會新鮮人來說，首要的「防禦」目標就是避免成為月光族！建立「先記帳後理財」的習慣，透過詳細記錄瞭解資金流向，才可能進一步規劃投資，同時在有餘裕之後，就著手替自己準備緊急預備金，以備日後不時之需。

投資方面，我們建議社會新鮮人的投資第一步，可選擇定期定額投資基金。因為定期定額具有分批進場、降低風險的功能，加上每月固定扣款、降低平均成本，通常能克服人性「追高殺低」的缺點，還能發揮時間複利效果。針對年輕族群，玉山推出「大樂扣」投資方案，依照不同的扣款金額，最低可享申購手續費33折的優惠，若成功累積扣款次數達55次以上，贖回時將免收取贖回手續費，扣款次數愈多、折扣愈多，適合長期投資。

您可能會有疑問，剛畢業沒有理財經驗，也非財金專業科系的新鮮人，如何知道該投資哪一檔標的呢？玉山銀行2017年推出創新功能「i-Instant智能理財試算服務」解決您的疑惑，簡單輸入預期投資的金額、年限、可承受的資

產波動程度等資訊，「i-Instant」就會提供個人化的投資組合配置。採用諾貝爾經濟學家Markowitz效率前緣理論為基礎的「i-Instant」，可找出「總風險相同下，相對可獲得最高預期報酬」或「相同預期報酬下，相對總風險最低」的投資組合，將人工智慧結合玉山投資研究團隊對市場專業的分析，客製化計算投資組合項目，讓您能依據自身需求找到最適合的投資標的。

進階加碼：保險規劃兼具保障及資產累積

除了備妥緊急備用現金、並以定期定額投資基金踏入初階理財，保險則是理財之外，不可忽略的保障規劃。建議社會新鮮人及早思考，多多蒐集比較各項保險商品訊息，在選擇保險商品前，必須充分評估自身保障需求及繳費與保障期間資金收支情形，並詳細瞭解保險契約內容。對於剛剛進入職場的您，建議可選擇利率變動型增額終身保險，除增加壽險保障外，還能累積人生第一桶金。瞭解自身的需求與勤做功課，搭配有紀律的理財習慣及累積經驗，相信對於甫成為社會新鮮人的您有很大的幫助喔！👉

* 共同基金投資警語

各基金經金管會核准或同意生效，惟不表示絕無風險，本行及基金經理公司以往之經理績效不保證基金之最低投資收益；本行及基金經理公司除盡善良管理人之注意義務外，不負責各基金之盈虧，亦不保證最低之收益，投資人申購前應詳閱基金公開說明書。投資基金所應承擔之相關風險及應負擔之費用(含分銷費用等)已揭露於基金公開說明書或投資人須知中，投資人可至公開資訊觀測站或境外基金資訊觀測站查閱。基金並非存款，基金投資非屬存款保險承保範圍投資人需自負盈虧。基金投資具投資風險，此一風險可能使本金發生虧損，其中可能之最大損失為全部信託本金。投資人應依其自行判斷進行投資。

* 定期定額投資警語

投資人因不同時間進場，將有不同之投資績效，過去之績效亦不代表未來績效之保證。

* 保險警語

保險商品由各保險公司提供，玉山銀行僅係推介招攬。要保人投保前應詳閱保單條款及產品說明書等文件，投保後解約或不繼續繳費可能不利消費者，請慎選符合需求之保險商品。保險商品受人身保險安定基金保障，非存款商品，不受「存款保險」之保障。稅法相關規定之改變可能會影響保險商品之投資報酬及給付金額。若遇遺產稅額之計算，仍須依賦稅機關按個案實質認定原則為準。因外幣收付之非投資型人身保險持有期間長，匯率風險及該幣別所屬國家之政治、經濟變動風險較高。因此，投保前請要保人審慎衡量。



遺世獨立的澎湖南方四島，保留了最純淨的原始自然景觀。（攝影／PJ）

珍貴絕美海景 澎湖南方四島

The Most Natural Sights

成立還不滿3年的澎湖南方四島國家公園，因為少有人為開發的關係，就彷彿是隱藏在大海中的祕境，得以保有最豐富原始的海洋自然與文化資源。

成立於2014年的「澎湖南方四島國家公園」是台灣第九座國家公園，也是第二座海洋型國家公園。四島全都坐落於澎湖南方海域，位於望安和七美兩座離島之間，由東吉嶼、西吉嶼、東嶼坪嶼、西嶼坪嶼4個較大的三級島嶼，以及周邊的頭巾、鐵砧、鐘仔、豬母礁、鋤頭嶼等附屬島礁共同組成。低度開發的南方四島，無論是自然生態、地質景觀或人文史跡等資源，均得以維持原始、低污染的天然狀態，其附近海域覆蓋率極高的珊瑚礁，更是台灣珍貴的海洋資產。

東吉嶼～繁榮一時的小上海

澎湖南方四島獨特之處除了地理位置，也包括歷史背景，它大約是到19世紀中葉才有具規模的聚落形成，早年先民渡海來台，都得通過黑潮支



（左）現在東吉嶼的居民多已外移，而過往繁華所留下的古厝則依然別有風味。（攝影／PJ）（右）聚落裡的老屋，訴說著東嶼坪曾經擁有的繁華。（攝影／PJ）

流的嚴峻考驗，特別是俗稱「黑水溝」的澎湖水道海流更是強勁，位於此處的東吉嶼正是橫渡台灣海峽的門戶，船隻會在此暫歇補充物資，因而帶動東吉嶼繁盛的商業活動，並曾擁有「小上海」或「小香港」的別名。

日治時期，東吉嶼的人口規模高達3千多人，還在島嶼制高點興建指引往來船隻的燈塔，成為現今島上最醒目的建築物。當地漁民因容易捕釣嘉鱖魚而富甲一方，於是聘用台南工匠打造豪宅，融合澎湖傳統古厝與西式洋樓風格，形成那個時代特有的和洋閩式建築。因為富庶的生活條件，加上地理位置靠近台南，長期接觸府城文化，讓東吉居民有餘力追求溫飽以外的流行時尚，與相望的西吉嶼呈現出截然不同的面貌，甚至比澎湖本島更為光鮮亮麗，才有漁民戲稱的俗諺「東吉查某、西吉菜脯」。

西吉嶼～遺世孤島的藍洞奇景

與東吉嶼隔海相望的西吉嶼，是澎湖南方四島中海拔最平坦的島嶼，但東北岸卻有著延綿數百公尺節理分明的柱狀玄武岩海崖。正因地勢過於平坦，不利建構碼頭而無法提供船隻停靠，整體



環境惡劣亦不利生活，所以始終未能發展起來。1978年由政府輔導遷村，至1992年正式廢除本籍登記，現今的西吉嶼島已無人居住，荒煙蔓草間僅留過去聚落的遺跡，在碧藍海水映照下，就像一處被遺落、遺忘的神祕之島，更顯荒涼蕭瑟的孤寂感。偶爾只有其他島的居民來此牧羊耕種，多數時間就是羊隻與菜宅守著這片孤島。

因為交通成本高、基礎設施不完整等因素，在傳統的澎湖旅遊行程中，其實很少會將地處偏遠的南方四島納入安排，僅有在地居民與生態潛客造訪，讓這幾座島像被施了魔法般地停格在原始天然的景況，但自從數年前日本網友分享西吉嶼附近的「藍洞」美景後，也吸引許多非法前往、造成生態破壞的遊客與業者。目前西吉嶼藍洞是屬於「澎湖南海玄武岩自然保留區」，因是天然的玄武岩海蝕洞，容易發生坍方，尤其現在時序進入初夏，正值澎湖觀光季，在自然景觀維護及安全等多方考量下，澎湖縣政府也再次呼籲任何人未經許可，千萬不要擅自進入保留區範圍內，否則將會依法重罰。



（左）澎湖南方四島周圍海水清澈，從空中即能明顯看到東嶼坪和西嶼坪附近的大量珊瑚礁。（空中攝影／齊柏林 影像版權／台灣阿布電影股份有限公司）（右）各式珊瑚礁群集衍生出豐富的生態環境。（攝影／島人）

東、西嶼坪～盎然動人的海底風光

在澎湖90座島嶼中，「只有」800萬年的東嶼坪年紀最輕，是澎湖群島最後一次火山噴發所留下的島嶼。島上居民約10多人，由於島上設有東嶼坪安檢所、衛生室、派出所、南方四島國家公園等公家單位，形成駐點公務人員比居民還多的情形。東嶼坪是由兩大陸塊組成，形成南、北兩塊高地，北山多為依地勢關建的梯田與菜宅，中間地勢較為低窪平坦的陸域，則是有港口與村廟的聚落集中地區。

西嶼坪屬於略呈四角型的方山地形，四周大部分為海蝕崖及礫灘，所以無法築港，唯一僅有位於東南方的簡易碼頭，但因地形關係，使得村落建築無法聚集於港口，居民選擇於島中央坡頂的

平坦處定居發展，結果形成另一種特殊景觀與人文特色。雖說是聚落，西嶼坪的長住人口其實只有個位數，由於島嶼周邊海域的珊瑚礁覆蓋率為四島之冠，是吸引熱愛潛水的遊客前來觀賞海底風光的浮潛勝地，因此每逢夏季來臨，島上潛客總比住民還多。

南方四島～豐富生態的海洋天堂

與豐富的海洋生態相比，因澎湖南方四島均為大海隔絕、島嶼陸地面積不大、平均海拔低，使得陸上的生態物種較為單調。由於黑潮支流與海底地形兩者間交互影響而成的湧升現象，使得四周海域的魚種資源豐富，根據研究調查顯示，像是褐帶少女魚、八帶蝴蝶魚、羽高身雀鯛、寒鯛等許多台灣其他海域少見的熱帶性珊瑚礁魚類都曾在這裡被發現。

單種而大片的珊瑚群集，正是澎湖南方四島最珍貴的生態，常見的有分枝形、桌面形與葉片形珊瑚群集，因珊瑚群集所衍生的豐富生態，包括數量相當多的冠刺棘海膽、藍指海星等無脊椎動物，以及高達70餘種藻類，無論種類或數量都十分龐大。2008年澎湖遭受寒害時，由於該海域的生物豐富多樣性與黑潮支流的影響，並未受到太嚴重的衝擊，而被視為澎湖海域的海洋生物種原庫，對維繫澎湖海域的生機具有重要意義。



曾入選「100個最值得世人關懷並加以維護保存之文化紀念物」名單的望安花宅聚落。（攝影／Claire Chou）



七美、望安～悠閒遊憩的夢幻離島

近年來隨著台灣旅遊型態的轉變成長，強調獨特性的觀光遊程更受遊客的重視與青睞，尤其澎湖北海、東海與南海持續開發後，南方四島看似澎湖傳統行程之外的新選擇。然而事實上，現階段的南方四島基礎設施仍不足，在僅有井水和地下水、僅能依靠發電機發電，無法穩定提供廁所、消防、緊急醫療等服務，亦缺乏導覽設施規劃，在安全性考量的情況下，並不適合一般遊客前往。

相對而言，七美、望安兩島的觀光成熟度就比較適合旅遊，只要透過合法民宿或導覽人員，在此進行技術性較低的浮潛、潮間帶探索等海洋遊憩活動，在馬公港就有多家船公司提供七美、望安一日遊的行程，若想體驗離島遺世獨立之美，兩島也有合法民宿可入住，搭配小島住宿慢遊，即可感受難得的悠閒生活。望安島距離馬公本島約18海哩、航程時間約45分鐘。島上地形平坦，最高峰為海拔僅53公尺、盛產天然文石的天台山；西側地形多彎曲，形成多處景色秀麗的天然海灣。最珍貴的兩大文化與自然資源就是花宅傳統聚落，以及被列為保育動物的天然嬌客綠蠵龜。距離澎湖本島較遠的七美，與望安的最大不同之處是地形較為險峻，除了月鯉灣可浮潛，其



（左）在七美濱海公路旁能觀看到的著名景點「小台灣」。（攝影／Claire Chou）（右）澎湖望安的綠蠵龜觀光保育中心，是台灣少數僅存的綠蠵龜產卵地點，也是綠蠵龜生態研究教育場所。（攝影／Claire Chou）

他地方幾乎都是居高臨下的地形，適合在懸崖邊俯視海景。由於地形特色與奇石怪岩的造型，激發村民創造出許多傳奇故事的想像力，其中知名的雙心石滬更被譽為「世界最美海灣」。

在地理範圍上，澎湖南方四島國家公園與澎湖南海玄武岩自然保留區、澎湖國家風景區等部分地區重疊，而東吉嶼東方海域又屬台江國家公園所有，使得本應無住民的國家公園，至今仍有少數在地居民生活。目前因基礎設施不足，無法承載遊客來此休憩，所以除了進階潛水員外，不建議一般遊客自行前往。真的對在地海洋生態有興趣者，請務必結伴前往、搭乘合法船隻，並從事合法的海洋活動，如此才能將人為污染減至最低，讓澎湖南方四島的動人樣貌永續維繫。👉



石滬為澎湖傳統捕魚方法，因有兩座心狀石滬而得「雙心石滬」美名。（圖片提供／澎管處）

玉山

票券預售通

享優惠



憑票根還可享有連鎖咖啡品牌及CITY CAFE等5家商店優惠，這種好康哪裡找？玉山和7-ELEVEN推出票券預售通，「超商購票＋玉山銀行信託」的超強組合，給您十分保障、萬分安心。透過ibon購票，在期間內以下精選遊樂園、餐廳住宿均有超值優惠。買愈多、賺愈多，給您意想不到的大驚奇！

玩 精選遊樂園，全家歡樂出遊

花蓮遠雄海洋公園—甜蜜家庭套票

優惠日期：2017/1/1～2017/12/31
ibon優惠價：**2,299元**（定價2,870元）、**8折**優惠。
優惠內容：全票2張+博愛票乙張+餐券100元3張+海洋特色巧克力DIY乙次（16:00前使用）。

花蓮遠雄海洋公園—甜蜜雙人票

優惠日期：2017/1/1～2017/12/31
ibon優惠價：**1,999元**（定價2,280元）、**88折**優惠。
優惠內容：全票2張+海獅互動券乙張+園區現金抵用券100元2張。

花蓮遠雄海洋公園—悠遊雙人票

優惠日期：2017/1/1～2017/12/31
ibon優惠價：**1,999元**（定價2,300元）、**87折**優惠。
優惠內容：全票2張+限量紀念商品乙份+園區現金抵用券100元4張。

六福村主題遊樂園—六福村單人暢遊票

優惠日期：2017/6/17～2017/9/17
ibon優惠價：**599元**（定價999元）、**6折**優惠。
優惠內容：六福村全票乙張及可樂（500cc）乙杯。

六福村主題遊樂園—六福水樂園單人暢遊票

優惠日期：2017/6/17～2017/9/17
ibon優惠價：**299元**（定價599元）、**5折**優惠。
優惠內容：六福水樂園全票乙張。

台北101景觀台—單人票

優惠日期：2017/1/1～2017/12/31
ibon優惠價：**540元**（定價600元）、**9折**優惠。
優惠內容：單人入場券乙張。

台北101景觀台—雙人票

優惠日期：2017/1/1～2017/12/31
ibon優惠價：**1,080元**（定價1,200元）、**9折**優惠。
優惠內容：雙人入場券乙張（2人需同時進入）。

劍湖山主題遊樂園—雙人套票

優惠日期：2017/7/1～2017/9/30
ibon優惠價：**1,099元**（定價1,798元）、**61折**優惠。
優惠內容：劍湖山世界成人全票2張。

劍湖山主題遊樂園—玩樂饗五星Buffet套票

優惠日期：2017/7/1～2017/9/30
ibon優惠價：**999元**（定價1,599元）、**62折**優惠。
優惠內容：劍湖山世界成人全票乙張及劍湖山王子大飯店自助午餐乙客。

麗寶樂園—水陸擇一全日票

優惠日期：2017/7/1～2017/10/31
ibon優惠：**650元**（定價800元）、**81折**優惠。
優惠內容：探索樂園或馬拉灣票券擇一使用。

住 精選住宿優惠券，旅行良伴

大億麗緻酒店—元氣滿億雙人住宿券

優惠日期：2017/1/27～2017/12/31
ibon優惠價：**4,899元**（定價12,000元）、**41折**優惠。
優惠內容：平日入住雙人房住宿券乙張+竹川日本料理套餐+古蹟門票。

大億麗緻酒店—元氣滿億四人住宿券

優惠日期：2017/1/27～2017/12/31
ibon優惠價：**7,899元**（定價18,500元）、**41折**優惠。
優惠內容：平日入住豪華家庭房住宿券乙張+竹川日本料理套餐+古蹟門票。



Bring Joy into Our Life

玉山銀行攜手臺大、榮總傳遞幸福

《52Hz, I love you》 分享愛與歡笑



睽違9年，魏德聖導演推出音樂愛情電影《52Hz, I love you》，這也是他繼《海角七號》《賽德克·巴萊：太陽旗》與《賽德克·巴萊：彩虹橋》之後的第四部執導作品。魏德聖導演笑稱這是一部邊拍邊微笑的電影，從《海角七號》經歷國片的低潮時期，到《賽德克·巴萊》的困難重重，以及《KANO》運動電影的挑戰，每次拍攝都非常辛苦與嚴肅，然而《52 Hz, I Love You》卻是團隊在喜悅、歡樂中完成的作品，因此很希望能把同樣的幸福感傳遞給觀眾。

散播生命的溫暖與幸福

從魏德聖導演監製的《KANO》開始，玉山銀行持續以實際行動支持台灣文創產業，透過提升文化力量展現對社會的關懷。2016年魏德聖導演再度完成這部愛情音樂劇《52Hz, I love you》，藉由創意的題材、生活化的有趣對白，以及琅琅上口的原創音樂旋律，傳達生命的溫暖與幸

福，而玉山銀行同樣是提供行銷推廣與宣傳、拍攝費用支持之金融業獨家贊助。日前，更與臺大醫院、臺北榮總、中華民國醫師公會全國聯合會及導演共同合作，於醫院內舉辦電影欣賞會，邀請近千位醫院病友、家屬、醫護人員與志工們共同觀賞電影，傳遞幸福、散播溫暖與歡樂的種子，也感謝醫護工作人員的辛苦付出。

而玉山銀行同樣是提供行銷推廣與宣傳、拍攝費用支持之金融業獨家贊助。

日前，更與臺大醫院、臺北榮總、中華民國醫師公會全國聯合會及魏德聖導演共同合作，於醫院內舉辦《52Hz, I love you》電影欣賞會，邀請近千位醫院病友、家屬、醫護人員與志工們共同觀賞電影，傳遞幸福、散播溫暖與歡樂的種子，也感謝醫護工作人員的辛苦付出。

感受生命的溫度與美好

《52Hz, I love you》電影欣賞會於3月23日、4月7日舉行，活動當天出席貴賓包括臺大醫院鄭安理副院長、臺北榮總張德明院長、醫師公會全聯會邱泰源理事長、王必勝秘書長、玉山銀行謝武明副總經理、李正國副總經理等人，與魏德聖導演共同觀賞電影，溫馨逗趣的劇情獲得現場觀眾熱烈迴響、充滿歡笑。

除了在醫院內部舉辦電影欣賞會，玉山銀行於電影上映期間也邀請長期往來的醫療院所近2,000名病友及醫護人員，到電影院一同欣賞《52Hz, I love you》，希望持續將美好事物及文化內涵帶進大家的生活，並透過支持台灣文創電影，讓好的作品能得到更多人的關注與支持，進而使台灣社會變得更好！

ibon最新優惠在這裡！

憑106年度 ibon 票券於106/12/31前可 **○ 可同時享多重優惠 ○**

- | | | |
|---|--|---|
| 1. CITY CAFE
中熟美第2杯 半價 | 2. 7-ELEVEN 北海道
北海奶乳飲料低溫區
第2支 半價 | 3. COLD STONE
脆皮冰淇淋
中杯以上
經典冰淇淋
任選買1送1 |
| 4. Mister Donut
甜甜圈/點心買8送3
紅茶/蘋果茶買1送1 | 5. 21風味館
買 21香草烤雞腿+
21雙霸+四季春冰茶
送 香脆炸雞x2+四季
春冰茶 | 6. OPEN!
摩·天·輪
高雄夢時代摩天輪
2人同行1人免費 |



1. 以上優惠皆可兌換一次，但恕無法與其他行銷活動合併使用
2. 106年ibon票券優惠詳情請掃描QR code 或上ibon售票系統網站<http://ticket.ibon.com.tw>

注意事項：＊遊樂園優惠券須至票口兌換正式門票入園使用。＊各項餐飲及住宿使用前建議先以電話預約。＊各種優惠之使用限制，請詳閱ibon機台上之產品說明或電洽發行者。＊各項優惠若逾優惠期間，須補差價始能享用。

謹慎理財 信用無價

※循環利率：5.88%~15%（依本行電腦評等而訂，基準日：2015/9/1）※預借現金手續費（依預借現金約定結付幣別區分）：預借現金金額x3.5%+（新臺幣100元/3.5美元/350日圓/2.5歐元）※其他相關費率依本行網站及申請書公告

Zero Carbon Footprint

玉山銀行榮獲減碳標籤、碳中和雙認證

台灣首張 零碳信用卡！



對現今世界上的所有人而言，最大願望就是地球的永續發展；對玉山銀行而言，金融業除了追求業績成長，更不可忘記對環境友善、對地球友善的責任。

獲碳足跡減量雙重認證

在打造綠色信用卡的全球趨勢下，玉山是全台第1家、也是唯一1家在信用卡上實踐節能減碳的銀行，所發行的「玉山世界卡」及「玉山ETC悠遊聯名卡」（包含玉山ETC悠遊御璽卡、玉山ETC悠遊鈦金卡），均透過挑選綠色製卡原材料、精進環保製卡流程、降低配送碳排放，以及推廣e化電子帳單等步驟，總共達成17%的減碳量，遠超過當初設定的3年減碳目標，繼2016年獲金融業第1張「碳足跡標籤認證」，玉山再接再厲，持續落實減碳措施，2017年4月10日更榮獲「碳足跡減量標籤」認證，為國內目前獲得通過10張認證中的3張，同時還獲頒SGS的「PAS

玉山銀行所發行的「玉山世界卡」及「玉山ETC悠遊聯名卡」，榮獲行政院環保署頒發台灣金融業第1張「碳足跡減量標籤」認證，證明玉山在綠色金融與環境永續付出的決心與努力獲得高度肯定。

2060：2014」碳中和國際標準，成為台灣首張通過國家級與國際級雙重認證的「零碳信用卡」。

以減碳量落實綠色永續

在「PAS 2060：2014」碳中和國際標準方面，玉山銀行藉由碳排放減量工作及盤查信用卡生命週期碳足跡後，購買台灣本地彰濱再生能源風力發電產生的碳權，進行碳抵換（Carbon Offset），並經由SGS公正第三方查證，達成碳中和宣告。代表著顧客手中的「玉山世界卡」與「玉山ETC悠遊聯名卡」，從原物料、製造、發卡配送、使用消費、每月對帳單到卡片廢棄所產生的碳排放，均已達到碳中和，因此可說是「碳中和信用卡」。

在玉山銀行的努力及顧客的支持下，具體展現出金融商品投入節能減碳的傑出績效，證明金融業也能像製造業、電子業一樣，在環境永續上善盡心力、提出優良的成效。此外，玉山銀行每年均依ISO 14064-1組織溫室氣體盤查系統檢視並公告企業碳排放量，今年更擴大範疇，除了總部大樓、國內137家分行之外，新增登峰園區及博愛大樓，並同步導入ISO 14046水足跡，成為金融業第1家完成100%營運據點溫室氣體及水足跡外部查證，同時取得聲明書的銀行。玉山銀行期許能透過具體的行動與社會大眾共同守護地球資源，邁向綠色永續！🌱

Better for Our Health and Environment

玉山金控響應「禁用一次性及美耐皿餐具」

引領健康環保 飲食新浪潮



以往為了快速、便捷而使用像是免洗筷、塑膠湯匙等一次性餐具，以及隨處可見的美耐皿餐具，均早已充斥在我們的生活周遭，然而根據國家環境毒物研究中心報告指出，美耐皿餐具遇熱或酸便會釋出三聚氰胺，溫度愈高、釋放量愈多，近來隨著社會整體對食安問題日益重視，也讓餐具選用成為民眾最關心的焦點。

全面使用環保餐具

在日常生活中，主要的三聚氰胺暴露來源就是使用美耐皿餐具，尤其用到的是劣質美耐皿餐具時，三聚氰胺遇熱熔出的情形便更嚴重。為了不讓有毒餐具危害員工的身心健康，並且培養正確的餐具使用觀念，玉山金控全力配合台北市政府環保局的環境與食安新政策「禁用一次性及美耐皿餐具」。

耗費超過400萬元，將總部大樓、登峰園區及希望園區3座大型員工餐廳所有餐具更換為環保

隨著環保意識抬頭及對飲食安全的注重，台北市政府發起了「禁用一次性及美耐皿餐具」政策，玉山金控主動落實到3座大型員工餐廳，成為全國第1家率先響應的金融業。

餐具，內用全部採陶瓷餐具，外帶則改用不鏽鋼餐具，使用完畢送回餐廳回收即可。2個月來，已淘汰了1萬個免洗餐盒及美耐皿餐具，估計減少約60萬個紙容器，減量達16,320公斤，減少的紙餐

盒高度疊起來將近有5.3座玉山的高度！

打造健康樂活人生

由於執行成效良好，5月2日當天台北市市長柯文哲、環保局局長劉銘龍亦連袂出席玉山金控總部大樓舉辦的「玉山金控響應台北市禁用一次性及美耐皿餐具」記者會，由玉山銀行董事長曾國烈與玉山金控總經理黃男州親自引領兩位嘉賓，實地訪視員工餐廳內的餐具汰換成果，同時品嚐以環保餐具安心享用的佳餚。

玉山金控總經理黃男州表示，企業存在的目的就是增進人類生活的幸福，因此除了專注於企業本業的經營，也要從環境保護、節能減碳、環境教育等各方面努力善盡社會責任，例如每月13日訂為「玉山環保節能教育日」、每週一為「玉山蔬食日」，還有落實綠色採購等，期望能帶動民眾及企業共同響應，一起打造健康、樂活的生活環境。🌱

The Paradise of Readings

「玉山黃金種子計畫」持續播下知識的種子

閱讀的天堂



謝謝玉山銀行貴賓，捐給我們一座美麗的圖書館以及一千本書。感謝您們帶給我們生命中所有的快樂，祝您們大吉大利、身體健康。

～雲林縣豐安國小三年甲班張名宏、林泓鈺

親愛的玉山銀行工作人員：謝謝您們補助一間美麗的圖書館，祝您們大吉大利。

～雲林縣豐安國小四年甲班郭宏翔、盧廷裕

謝謝您們幫我們蓋「漂亮」的圖書館，裡面有五顏六色的書架，讓我們更願意去借書，增加我們的知識，瞭解做人做事的道理。

～雲林縣豐安國小四年乙班林楷承、林政億

透過明亮寬敞的空間，讓小朋友能盡情徜徉在閱讀世界學習無窮知識，正是打造每一間玉山圖書館的最主要目標。看到來自雲林縣豐安國小（Hope099）及彰化縣東山國小（Hope107）小朋友們真摯的感謝字句，更讓我們深信播下的知識種子，一定會在各個角落逐漸萌芽、日漸茁壯。

很感謝您們幫學校興建圖書館，還買了這麼多冷氣和彩色的櫃子，甚至做了一個舞臺，和超級無敵漂亮的門，非常謝謝您們。

～雲林縣豐安國小四年乙班鄭筠蓁、林盈岑

感謝玉山銀行的贊助，讓我們全校的同學有一個漂亮的圖書館可以使用，我覺得這個圖書館是我看過最漂亮的，而這個圖書館彷彿閱讀的天堂。

～雲林縣豐安國小五年甲班

謝謝您們辛苦為我們建立那麼美的圖書館，您的辛苦我們都看見了！

～彰化縣東山國小

謝謝大家的幫助，讓東山國小的圖書館更棒更美好！感恩您，玉山銀行！

～彰化縣東山國小五年甲班宜軒

親愛的玉山銀行貴賓與義工：謝謝您們，讓我們有這美美的圖書館可使用，此時此刻還在期待呢！您們的幫助讓我們有很大的圖書館，可看書又可以在美麗的地方讀書，好開心！

～彰化縣東山國小五年乙班夏儀真

給玉山銀行的志工們：感謝玉山銀行的贊助，重新建設我們大家都愛去的圖書館，圖書館被重建得好美啊！謝謝您讓我們有更好的「書香小天地」！

～彰化縣東山國小五年乙班林佩綺

The E.SUN Award

玉山傑出子女賞

為感謝玉山人長期用心努力與付出，在玉山20歲時，創辦人黃董事長基於對玉山人的愛與關懷，成立「玉山傑出子女賞」及「玉山人家庭關懷專案」，希望延伸志工精神，當玉山人的子女有美好的事給予祝福，當玉山人遭逢人生逆境時，可以即時給予關心與協助。截至2017年6月5日，已致送354件「玉山傑出子女賞」獎勵金、44件「玉山人家庭關懷專案」。茲將子女賞的喜悅分享如下～

羅東分行吳茂群資深經理的兒子
以優異成績錄取中山大學通訊工程研究所。

資訊處陳昌玄資深經理與稽核處張瑞容資深經理的女兒
以優異成績錄取台灣大學國際企業系。

苓雅分行劉怡秀助理襄理的儿子
以優異成績錄取台灣大學機械工程學系。

小港分行李明庭資深經理的兒子
以優異成績錄取台灣大學政治系。

玉證嘉義分公司林彥良協理的儿子
以優異成績錄取台灣大學公共衛生學系。

稽核處林振生稽核的女兒
以優異成績錄取成功大學都市計劃學系。

個金處鍾德明資深協理的儿子
代表台灣赴俄羅斯參加亞洲物理奧林匹亞競賽，榮獲銅牌獎。

嘉義分行黃昱凱副總的儿子
參加全國學生音樂比賽，榮獲高中弦樂合奏團體組優等。

管理處王珮華資深經理的女兒
參加全國學生音樂比賽，榮獲高中三重奏特優。

花蓮分行羅玉紋資深襄理的女兒
參加全國高中閱讀心得寫作比賽，榮獲高一特優。

稽核處蕭國淞副理的女兒
參加彰化縣教育盃推手錦標賽，榮獲國中組定步推手第二名。

高雄企金中心林郁智資深經理的兒子
參加高雄市國中自然學科實驗競賽，榮獲團體組金牌、個人組銅牌。

信用卡處陳永恆副科長的女兒
國小畢業榮獲桃園市模範兒童。

桃園企金中心詹政峰經理的女兒
參加全國學生音樂比賽，榮獲國小團體組兒童樂隊特優。

財金處涂健峰資深經理的女兒
參加台北市學生音樂比賽，榮獲國小團體組管弦樂合奏特優。

北市三區財富中心趙宏瑞資深襄理的女兒
參加宜蘭縣政府舉辦蘭陽兒童文學獎，榮獲國小中年級第二名。

玉證電子商務部戴安慧副理的儿子
代表台灣參加亞洲盃戰鬥陀螺比賽，榮獲亞洲盃冠軍。



Persist to the End 2017玉山單車環島 千里傳愛 共同堅持到底的悸動！

自3月21日至30日的2017「玉山單車環島 千里傳愛」活動，30位玉山志工騎士以10天時間完成環島壯舉，圓滿達成「擁抱健康樂活、看見不一樣的美麗台灣、傳遞愛與關懷」的目標，不僅挑戰個人體能極限和夢想，更讓玉山人近距離親身感受台灣的珍貴與美好，並深刻體會到團隊合作發揮的無比力量！



出發前我告訴自己，這趟行程一定堅持不落地，期間有時雖然落後且身心疲憊，但我用意志力克服，最後完成環島，心情興奮感動。旅程中，我看到很多隊友也是用堅持到底的意志力來完成環島，當有隊友快落地時，其他隊友就會主動跳出來推一把，協助隊友繼續撐下去，讓我深深體會到和一群人共同用堅持來完成夢想的心靈悸動。

～桃園企金中心 劉東文協理

此行不僅挑戰體能極限，透過彼此騎車經驗分享、傳承及鼓勵，凝聚了環島英雄前進非常重要的力量。人類因為夢想而偉大，我們也因加入「玉山」，讓夢起飛、築夢踏實，環島過程有意義且充滿挑戰，感謝志同道合的夥伴們一路加油、打氣，這10天的環島行將是我這輩子最深刻而美好的記憶。

～羅東分行 吳茂群資深經理



我們以雙腳踩踏來感受台灣的美麗風土人情，並傳遞玉山人滿滿的愛，在25週年的特別時刻也為自己留下美好的回憶。感動的是能和一群志同道合的夥伴共同完成一件事，大夥超越了體力的極限，揮灑著熱情克服每個難關，當徜徉在美麗的瓦拉米田齊唱行歌時，體會身為玉山人的驕傲與榮耀！

～玉山證券 謝雅如總稽核

來自不同事業處及產品線的夥伴，從一開始素不相識，到最後彼此互相打氣、聊心事，活動結束後大家還相約一起騎車出遊，這種感覺非常棒，環島的回憶更永存心中。

～法人金融事業處 劉肇元助理襄理



心理治療師David Richo曾說：「當愛完全時，恐懼自然消失。」此次的旅程不是句點，而是愛的起點，我已帶著滿滿的能量與愛回來，期許自己能夠散發更多的光芒。

～個人金融事業處 盧昱伶資深專員

記得第五天進入壽卡，體力在第一個小時就已耗盡，僅憑不想停的信念踩動踏板，若不是團隊一起輪流擔任領騎向前，真的沒把握能夠撐到最後，期許往後要相信自己、挑戰自己。

～財富管理事業處 魏信銘助理襄理



大家的目標只有一個，我們在一起完成環島，把玉山人對這塊土地的熱愛傳出去。能跟一群志同道合的夥伴不畏風雨、爬坡及逆風，運用團隊的力量、堅強的意志力共同完成環島的感覺真的很好！

～財富管理事業處 劉吉雄資深襄理

單車環島難不難？答案是：一點也不難。與志同道合的夥伴們向共同目標邁進，即使面對令人腿軟的上坡、頭昏的高溫、發抖的大雨低溫及體力透支的逆風，在相互扶持下，都能克服重重的困境。

～財務金融事業處 周若好資深專員



印象最深的是沿途上各分行的鼓勵，還有民眾對玉山成為卓越銀行的期許，帶給我們要更努力彩繪自己夢想的希望。近1,000公里的路程，雖然有汗水、有痠痛，但最重要的是玉山人一起，一起完成一件很棒的事。

～信用卡暨支付金融事業處 黃尚偉代襄理

一路向南、環島不難！這是我第一次透過自己的雙腳，以不同的視野來體驗台灣之美。與玉山夥伴們共同挺進多次逆風、上坡、下雨等挑戰，透過彼此互相打氣加油，順利完成單車環島，這就是團隊力量的展現！

～信用卡暨支付金融事業處 陳天麒副科長



在單車環島的旅程中，有專業的團隊引導規劃、志同道合的夥伴相陪、分行熱情同仁的加油打氣，再加上美不勝收的沿途風景，長途跋涉的疲勞都化為無形。相信未來勇士們也將化做一顆顆種子，繼續帶來正向的影響力。

～數位金融事業處 胡勝綸助理襄理



每一個環島勇士堅強的毅力，讓我感受到玉山人的鋼鐵意志、所有環島勇士的向心力。而環島期間路過的玉山分行，更充滿無比的熱情與關懷，讓我在疲憊的路程中感受到滿滿的愛。

～數位金融事業處 陳芝亦代襄理

單車團隊行經沒有停靠的分行時，儘管只有短短的幾十秒鐘，分行的同仁卻非常熱心地製作海報和道具，在路旁為我們加油，當下真的深刻感受到玉山人的用心與熱情，騎單車的不只是我們，也是帶著玉山人滿滿的祝福。

～債權管理處 程星豪專員



10天活動過程中同仁不論是準時、領隊的指令、互相幫忙等都做得非常好，使得行程相當順利且幾乎都能提前完成；上坡、逆風時總有同仁幫忙擋風、推一把，使得隊伍得以不落地完成所有挑戰，這正是團隊的力量。

～內湖企金中心 劉玳佑助理襄理

環島勇士們肩負「單車環島 千里傳愛」的任務，向沿途替我們加油的分行與騎程中吶喊鼓勵的民眾，展現玉山銀行對這片土地的熱愛，以及玉山引以為傲的紀律與效率。最值得感動的是環島的10天中，我與我的夥伴一直都在！

～桃園企金中心 孫文凱代襄理



環島過程中不但認識來自各單位學長姊，也更進一步認識玉山北中南東行經的玉山分行，透過玉山千里傳愛的活動除了看見台灣之美，同時也捐贈和幫助更多需要幫助的人。

～東湖消金中心 龔俞宸專員

此次活動不僅拉近北中南東各職系間的距離、展現玉山人的團結與向心力，印象最深的是在大雨中騎車，大家還是很很有紀律地在隊伍中互相扶持；山路海風不管再怎麼苦，也要咬緊牙根騎上山頭。

～雙和消金中心 胡新南助理襄理



環島不難，需要的是堅持不放棄的態度，在此次環島里程碑達成後，希望能保持相同心境面對未來任何問題與挑戰，最後感謝總行、路途上每位鼓勵的同仁及民眾，還有一同奮鬥的勇士們，我們都是環島的英雄！

～北台中消金中心 蔡孟修資深專員

經過10天不停的踩踏，終於和夥伴們共同環繞美麗的寶島一圈，令人相當感動！在騎乘的過程中，有長距離的、有高強度的、有炙熱的、有濕冷的，皆一次次地挑戰自我身心強度，相信面對未來困境時，將有更強韌的心理素質及毅力！

～台南消金中心 余丞祐資深專員



一路上團隊的加油打氣、陪騎同仁的關心、途經分行的熱情歡呼、玉山團隊及捷安特的細膩安排，支持著我們持續前進，讓我們在挑戰的過程中不孤單，一步步堅持到底，完成艱鉅的挑戰，這就是玉山最核心的團隊精神！

～北市二區財富中心 魏傳徐襄理



短短的10天卻足以回味一輩子，團隊力量讓我們更加茁壯，凝聚力和意志力讓我們堅持下去，透過自己的雙腳傳遞愛與關懷，並感受這片土地的美好，很慶幸自己能勇敢的踏出第一步，並且堅持到底。

～新北一區財富中心 陳翔雲資深襄理

玉山人做什麼像什麼，團隊合作沒有不可能，所以我們做到了！環島美麗的風土人情都是過程中最好的收穫，這段美好的時光與回憶，讓我更有信心面對未來人生的挑戰。

～南台中區財富中心 李振維資深襄理



此行豐富了我的心靈、強健身體，更凝聚玉山人的向心力。謝謝經營團隊，以及所有協助過我們的玉山夥伴及工作團隊，若沒有他們就不可能完成此壯舉，我也會化身快樂積極的種子散播正向能量給身邊的夥伴們，讓希望的玉山照亮全台灣！

～台北分行 葉燕秀資深襄理

這次活動讓我堅信在關鍵時刻，玉山英雄團隊總會有英雄出現，發揮關鍵的力量為大家前導破風，互相幫助彼此打氣，每個人也都是彼此的英雄，最後才能一起抵達終點，這是大玉山最令人動容的寶貴精神。

～板橋分行 林育民專員



騎乘過程中難免遇到較險峻的氣候和路況，尤其是騎乘壽卡下來的那一段，風非常強勁，一度讓隊伍難以前進，而在關鍵時刻總是有壯士挺身而出為大家破風，著實體會到英雄團隊的精神。

～中工分行 林芳瑜代襄理

經過行前的訓練，並與團隊共同完成環島之行後，自己和家人均對單車燃起了熱情，愛上單車這項運動，也深刻體認到一群人一起完成一件事的感動，這回憶是無價的。

～林園分行 張智凱專員



相處的這10天，從一開始互不相識，到最後像是相處10年的老朋友，透過近1,000公里的踩踏，我們一起完成了不起的任務，對我來說真的是一個很珍貴的體驗。

～CRV小組 廖子慧助理襄理

沿途經過的分行，給了我們最熱烈的歡迎與鼓勵，讓大家有更充足的體力與強健的毅力，繼續完成環島的挑戰。在花東縱谷時，不管是晴天或雨天，我感受到台灣這個寶島的美，騎起來是多麼地舒服、心情也是多麼地愉快！

～資訊處 賴世航助理襄理



透過這次活動認識到台灣這片土地的美，也讓我更認同身為台灣人、身為玉山人是如此的美好與幸福。而其中最加分的無非是大家秉持著玉山人的紀律，任何事情大家心照不宣，讓整趟旅途非常順暢。

～風險管理處 吳忠凡助理襄理

兒童與家庭牙科

► 健康永遠是人生中最重要的財富，Smile玉山特別邀請並感謝各領域傑出醫師的參與，透過淺顯易懂的文字與圖表，讓大家輕鬆瞭解最重要的醫療養生保健知識。

口齒保健從小做起

一般家長的觀念中，可能誤以為乳牙會換掉，於是便輕忽乳牙保健的重要性，其實若想擁有一口健康整齊的潔白牙齒，就必須從小好好保養才行，因為它與日後恆牙健康、美觀有相當大的關連，而且還會影響個人自信心喔！



陳日生理事長

感謝專業諮詢／陳日生理事長

現任：台北市牙醫師公會理事長、迪士尼牙醫診所院長。

經歷：國防醫學院牙醫學士、國防醫學院牙醫學研究所碩士、中華民國家庭牙醫學會秘書長、中華民國兒童牙科醫學會專科醫師、台灣植牙骨整合醫學會專科醫師、台灣福爾摩沙植牙學會專科醫師、國防學院牙醫學系校友總會會長、國防醫學院教育委員會名譽委員、三軍總醫院牙科部特約主治醫師、國際牙醫學院院士、迪士尼牙醫診所院長。

主治：一般牙科、兒童牙科、根管治療、牙周病、假牙、植牙、口腔外科、齒列矯正等。

即便牙醫界在口腔健康保健和教育已推動30~40年，由於國人對口齒保健的重視仍有待提升，使得目前台灣兒童齲齒發生率位居亞洲前幾名，成人牙周病亦高達8~9成。台北市牙醫師公會陳日生理事長認為，口腔問題其實與全身健康有密切關連，因此從小養成正確的口腔保健習慣，絕對是建立後天健全身心的一環！

談及口齒保健從小做起，理事長即語重心長地呼籲，一般民眾應該建立婚前做好口腔健康檢查的觀念，再忙至少於準備懷孕前3~6個月，務必到牙醫診所針對有無蛀牙、牙周病或其他問題進行完整的檢查，將可避免因有些療程無法在1個月內結束，造成懷孕初期得至牙醫就診的機率，畢竟懷孕初期的母體仍不穩定，為減少過於緊張而導致流產或是用藥疑慮等擔憂，多數醫師均不建議懷孕1~3個月內的孕婦看牙，假如是必須就診的情況，相對來說懷孕中期（約4~6個月）會是較穩定和安全的時機；到了懷孕後期，由於身體可能出現較多不適，因此亦不建議就診。理事長進一步表示，懷孕期間會因賀爾蒙的改變，導致牙齦炎所引起的牙齦腫脹或發炎症狀，加上孕婦的飲食習慣和次數增多，一旦不注意潔牙就容易讓原本的小蛀牙變嚴重，因此健保署自去年起，針對孕婦提供每3個月免費洗牙一次，保護準媽媽們的口腔健康。由於國外許多研究報告已顯示：患有嚴重牙周病的孕婦，造成胎兒體重不足及新生兒早產的機會比一般孕婦高出7倍之多，理事長便再次提醒不要小看平日牙齒保健的重要性。



兒童牙齒保健Q&A

Q：照顧幼兒乳牙需注意哪些問題呢？

A：過往家長常認為反正乳牙會換掉、再長出新的恆牙，便輕忽蛀牙或提早脫落的問題，理事長對此特別強調：乳牙最重要的功能是誘導恆牙正確萌發，如果因蛀牙而掉得太早（6歲前），缺牙的空間將會影響日後牙齒的排列組合，並且增加齒列不整的機會。另外，因蛀牙導致疼痛，不但造成咀嚼困難而變得挑食，上前牙缺牙不美觀更會引發缺乏自信、影響發音等問題，絕對不可掉以輕心。



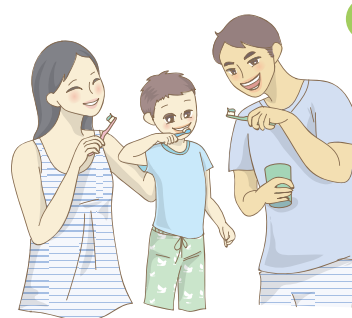
Q：如何能預防台灣學齡孩童蛀牙發生率呢？

A：齲齒俗稱蛀牙，主要是因為口腔的牙菌斑將食物發酵後，產生的酸性物質便會侵蝕牙齒。造成蛀牙的成因很多，例如幼兒的早發性齲齒，就是邊喝奶邊睡或夜奶所造成，因此建議家長幫忙戒掉這兩種習慣，可以的話就改用杯子或吸管喝，避免奶斑全部卡在門牙上。此外，像飲食習慣、缺乏照顧、潔牙習慣不好（刷牙時間不夠、沒有配合使用牙線棒、飯後未立刻潔牙等）、吃太多甜食等。理事長建議吃甜食的最佳時機最好是飯後，吃完馬上潔牙，三餐之間盡量減少或不吃甜食。為有效降低和預防蛀牙，衛福部即針對學齡兒童提供窩溝封填及牙齒塗氟的補助，但最重要的則還是要定期做口腔檢查，透過X光片及早發現肉眼看不出來也還不會痛的蛀牙。



Q：如何正確幫孩子潔牙？

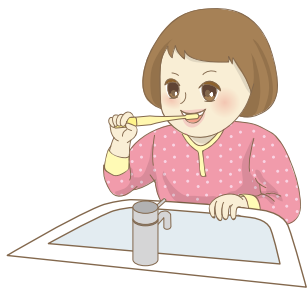
A：據研究顯示刷牙大概只能清除50%的牙菌斑，合併使用牙線可以提升到86%，換句話說，要做到100%潔牙並不容易。刷牙包含外側面、內側面、咬合面，但也別忘了刷牙菌斑也很多的舌頭。在孩子長出第一顆乳牙時，可選用含氟1,000ppm以上的牙膏，長出兩顆牙以上時，家長應協助使用兒童專用牙線棒來清潔齒縫。3歲以上輔以使用理事長稱為潔牙法寶的牙菌斑顯示劑，可清楚看到牙齒未清除乾淨的牙菌斑，進而加強刷除乾淨，建議時間允許的話可每天用，或每週使用2次。



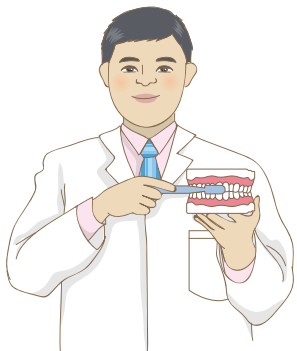
兒童牙科行為管理

擁有細心、耐心與愛心的個人特質，加上受過相關養成教育，以及回饋社會的心

意，陳日生理事長在開業之初，便選擇投入兒童牙醫領域。多年來和小病患們的互動，累積了許多成功的經驗和妙方。對他而言，初診時不能急著開始治療，必須先和小病患當朋友，讓彼此建立熟悉感與信賴感，像是讓小朋友慢慢接觸治療時使用的器具、讓幼童覺得這些器械很好玩，還有避免以負面的字詞溝通等，在降低對陌生環境和人的恐懼感之後，適時給予鼓勵和獎勵，小朋友自然願意與醫生配合，因為理事長認為這將會影響小朋友一生的看牙經驗，即使花的時間較長也是必要的。



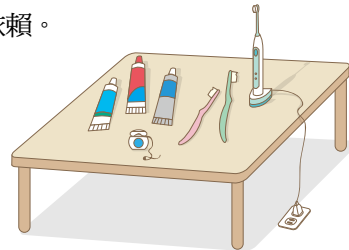
陳日生理事長的保健祕訣



或許是和小病患們相處愉快，保有赤子之心的陳日生理事長，看起來總是心情開朗、神采奕奕。一說到關於口腔保健的祕訣，理事長仍不忘再次提醒讀者，預防蛀牙和牙周疾病除了勤刷牙，刷對方法更重要！同時輔助使用牙線和牙菌斑顯示劑等潔牙利器，成人的牙周病更應加強使用尺寸大小不同的牙間刷，才能確實做好個人口腔保健。同時，理事長認為一定要善用家庭牙醫師，不僅做到定期檢查和洗牙，更可擔任民眾正確口腔保健觀念的諮詢者角色。由於口腔內的血管與全身各處相連，若患有口腔疾病，細菌便會透過血液流到身體其他部位，而引發像是心血管疾病等，以糖尿病患者為例，只要控制好牙周病就能降低糖化血色素並讓病情穩定，因此常保口齒健康，身心自然就健康。

刷牙效率重於刷牙次數！

究竟一天要刷幾次牙才是正確的呢？刷愈多次就愈乾淨嗎？理事長笑笑地打破迷思說道：「刷牙效率大過於刷牙次數！」勤刷牙固然很好，但方法錯誤或時間太短其實都效果不彰。有效潔牙方式是吃完東西後立刻刷牙，並且一定要配合使用牙線，才能清除絕大多數的牙菌斑，加上定期回診檢查，才是常保口腔健康最實際和正確的作法。據國內調查顯示，僅有2%的國人會正確使用牙線，多數國人使用的牙線棒僅適合前牙使用，後牙不好清理之外，有時還很容易勾掉牙齒填補物，因此理事長建議應從小培養正確使用牙線。那麼何時該使用漱口水呢？除非因為植牙、牙周手術或拔牙等造成口腔有傷口而無法刷牙時，醫師才會建議必須使用漱口水，正常狀況下，一週使用約2~4次即可，無需過度依賴。



玉山國民旅遊卡 初夏遊樂園之旅

完成年度報稅後，差不多也是迎接初夏到來的時刻了，安排一趟找回童心的主題遊樂園旅程，玩遍所有刺激、有趣的設施，盡情大叫與大笑，平日緊繃的心情自然就能好好放鬆喔！

悠閒假期



六福村主題遊樂園

活動期間：
2017/1/1~2017/12/31
持玉山信用卡購買六福村
主題遊樂園門票享原價8折
優惠。

地址：新竹縣關西鎮仁安里拱子溝60號 / 電話：(03) 547-5665

注意事項：* 本專案不可折抵現金，亦不得與其他優惠方案合併使用。* 僅限六福村現場購買「牌價票」，每卡限購買4個人，限學童票（含）以上牌價票種使用。* 農曆春節期間恕不適用（106年1月28日至106年2月1日）。* 本券不得用於搭乘中型巴士（30人）以上之團體。* 購買之票券限當日使用完畢。* 如有未盡事宜，悉現場官網公告內容為準，玉山銀行與六福村主題遊樂園保留活動修正、暫停及終止之權利。



劍湖山世界主題樂園

活動期間：
2017/1/1~2017/12/31
持玉山信用卡購買劍湖山
世界門票，享全票兩人同
行優惠價1,198元（原價
1,798元），每週四加贈
100元餐飲商品抵用券。

地址：雲林縣古坑鄉永光村大湖口67號 / 電話：(05) 582-5789

注意事項：* 使用本項優惠方案，必須事前預約並主動告知使用玉山信用卡優惠，且於使用及結帳時均應出示玉山信用卡始能始有，未經預約恕不得適用本活動優惠方案。* 本活動優惠不得與其他優惠方案合併使用，每日每卡限購2組，遊覽車及團體不適用。* 如有未盡事宜，悉現場官網公告內容為準，玉山銀行與劍湖山世界股份有限公司保留活動修正、暫停及終止之權利。

貼心專案



報稅季專屬優惠

專案活動期間：2017/4/1~2017/6/30
每年繳稅月份，為了能讓您更加彈性運用各項資金，申請信貸/卡友貸於活動期間內核貸成功即享優惠：
1. 「前6個月利率1.88%」起！
2. 持2016年度相關報稅資料申請貸款費用現折1,000元！
3. 透過試算申辦享優惠3選1！



e指可貸

注意事項：

1. 本優惠方案不得與額度利率評估之優惠三選一合併使用。
2. 線上取得核貸條件限本行特定客群申辦，始有適用，本行仍保有最終審核及核貸與否之權利。
3. 信用貸款總費用年百分率說明：貸款總費用年百分率約3.09%~13.57%。貸款金額：30萬元。貸款期間：5年。貸款利率：前6個月：1.88%~2.88%，第7個月起2.88%~14.88%。各項相關費用總金額3,000元~8,000元（含申請時收取信用查詢費300元）。
 - (1) 本廣告揭露之年百分率係按主管機關備查之標準計算範例予以計算，實際貸款條件，仍以銀行提供之產品為準，且每一顧客實際之年百分率仍以其個別貸款產品及授信條件而有所不同。
 - (2) 總費用年百分率不等於貸款利率。
 - (3) 本總費用年百分率之計算基準日為2017年5月22日。
 - (4) 本行保有徵提文件、專案內容變更及核貸與否之權利。
 - (5) 玉山銀行未與任何代辦或行銷公司合作辦理貸款事宜，敬請留意，以免損害自身權益。

謹慎理財 信用無價

※循環利率：5.88%-15%（依本行電腦評等而訂，基準日：2015/9/1）※預借現金手續費（依預借現金約定結付幣別區分）：預借現金金額x3.5%+（新臺幣100元/3.5美元/350日圓/2.5歐元）※其他相關費率依本行網站及申請書公告

手機就是玉山卡

加入Samsung Pay 行動支付超方便

繼Apple Pay之後，玉山銀行再與三星攜手推出兼具便利與安全的支付選擇「Samsung Pay」，讓您購物結帳時不需拿出信用卡付款。

只要是玉山信用卡持卡人，完成註冊後就可以在實體商店使用Samsung Pay購物，無須使用實體卡片、免簽名，搭配指紋或Samsung Pay數字密碼，即可以NFC感應或磁條感應完成付款，方便又省時，加上幾乎接受刷卡的店家都能使用，大大提升支付的便捷度。

3大特色立即體驗行動支付

特色
1

支援眾多機型

包括Galaxy S8、S8+、Galaxy S7、S7 edge、S6 edge+、Galaxy Note 5、Galaxy A5（2016、2017）、Galaxy A7（2016、2017）等熱門的機型都可支援Samsung Pay，最多可綁定10張信用卡，讓您減輕錢包重量，同時還能盡享優惠。

特色
2

高度安全性

Samsung Pay會將真實信用卡卡號轉換成另一組數字代碼，在交易過程中均使用此組數字代碼進行交易，將可避免您的真實卡號外洩。在用Samsung Pay付款時，需要您的指紋或數字密碼才能完成交易，不必擔心遭他人冒用的風險。

特色
3

無所不Pay

Samsung Pay採用NFC（近場無線通訊）與三星獨有的MST（磁條感應）技術，可在絕大部分接受刷卡的店內使用，讓您得以隨心支付、暢行無阻。

玉山銀行與手機大廠三星攜手推出Samsung Pay，從現在開始，不但消費更便利，首次支付還送100元刷卡金，再享10%現金回饋！



首刷好禮 心動就要馬上行動！

為鼓勵更多人體驗Samsung Pay，即日起至6月30日，只要將玉山信用卡綁定於Samsung Pay並支付成功，即可享受支付好禮1+1：首刷可得到100元刷卡金（上限100元），同時每筆消費再享10%現金回饋（上限100元）。

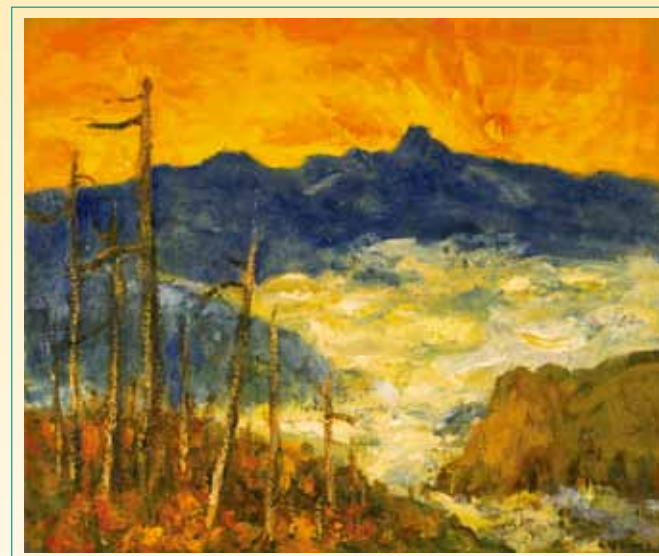
6月底前還能享有多項好康優惠：

- 以玉山家樂福聯名卡用Samsung Pay在家樂福賣場內消費，享額外加碼10%現金回饋。
- 以寶雅聯名卡用Samsung Pay於寶雅單筆消費滿999元，即贈50元刷卡金。
- 於爭鮮迴轉壽司，享消費滿11盤贈1盤的超值優惠。

此外，玉山銀行更推出S8 | S8+購機優惠，於6月1日至6月30日止，於指定通路刷玉山信用卡購買S8 | S8+，單筆消費滿1萬元以上，再以玉山信用卡用Samsung Pay消費任3筆，可享1,600元刷卡金回饋（需登錄）。心動不如行動，趕緊體驗Samsung Pay的快捷便利吧！



畫家／畫玉山



楊三郎 玉山日出 1975

參賽主題 以玉山國家公園的生態景物及人文特色為創作主題

參賽資格 社會組 / 海內外不分國籍、年齡，愛好繪畫之社會人士
學生組 / 海內外不分國籍，愛好繪畫之高中職以上在學學子

作品規格 每人1件作品，以正30號以下之油畫為原則。

初審收件 2017年7月31日(一)止

決審公布 2017年9月25日(一)

頒獎典禮 2017年10月頒獎，10月至12月間展出。

獎項	名額	社會組	學生組
首獎	1名	50萬元	20萬元
特選	3名	30萬元	10萬元
優選	5~10名	10萬元	3萬元

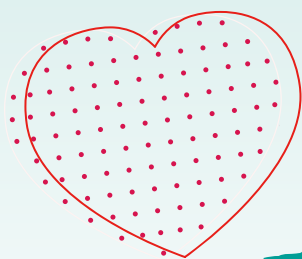
單位：新臺幣/元(獎金皆包含所得稅)



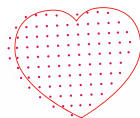
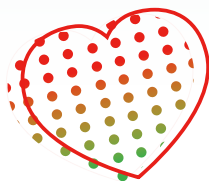
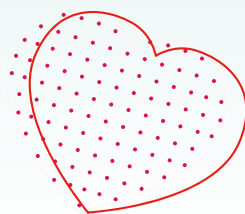
簡章下載 www.esunbank.com.tw
或洽玉山銀行全國各分行索取

謹慎理財 信用無價

※循環利率：5.88%-15%（依本行電腦評等而訂，基準日：2015/9/1）※預借現金手續費（依預借現金約定結付幣別區分）：預借現金金額x3.5%+（新臺幣100元/3.5美元/350日圓/2.5歐元）※其他相關費率依本行網站及申請書公告



玉山 25
感謝有您 Since 1992



玉山金控 玉山銀行 玉山證券